Dell™ Inspiron™ Advanced Port Replicator

# USER'S GUIDE

用户指南

**ユーザーズガイド**

Model PRS

**www.dell.com**
**support.dell.com**

# Contents

English . . . . . 7

简体中文 . . . . . 41

日本語 . . . . . 71

Dell™ Inspiron™ Advanced Port Replicator

# USER'S GUIDE

**www.dell.com**
**support.dell.com**

# Hints, Notices, and Cautions

**HINT:** A HINT indicates important information that helps you make better use of your computer.

**NOTICE:** A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.

**CAUTION: A CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.**

**Information in this document is subject to change without notice.**
**© 2000 Dell Computer Corporation. All rights reserved.**

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell*, the *DELL* logo, *Inspiron*, and *DellWare* are trademarks of Dell Computer Corporation.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

January 2001 P/N 694VT Rev. A00

# Contents


**About This Guide** . . . . . **7**

**Safety Instructions** . . . . . **7**

**Connecting External Devices to the APR** . . . . . **9**

**Connecting the Computer to the APR** . . . . . **11**

**Disconnecting the Computer From the APR** . . . . . **13**

**Security Lock** . . . . . **13**

**Specifications** . . . . . **14**

**Regulatory Notices** . . . . . **15**

FCC Notices (U.S. Only) . . . . . 16
IC Notice (Canada Only) . . . . . 20
CE Notice (European Union) . . . . . 21
VCCI Notice (Japan Only) . . . . . 22
NOM Information (Mexico Only) . . . . . 24
Información para NOM (únicamente para México) . . . . . 25
CE Mark Notice . . . . . 25
New Zealand Telecom Warnings . . . . . 26

**Limited Warranty and Return Policy** . . . . . **27**

Three-Year Limited Warranty (U.S. Only) . . . . . 27
Three-Year Limited Warranty (Canada Only) . . . . . 30
One-Year End-User Manufacturer Guarantee (Latin America and the Caribbean Only) . . . . . 33
"Total Satisfaction" Return Policy (U.S. and Canada Only) . . . 35

# About This Guide

An advanced port replicator (APR) integrates your computer quickly and easily into a desk top environment. Use the instructions in this document to attach external devices to the APR and to connect your computer to the APR.

# Safety Instructions

- Do not attempt to service the APR yourself. Always follow installation instructions closely.
- Be sure that nothing rests on your AC adapter's power cable and that the cable is not located where it can be tripped over or stepped on.
- Place the AC adapter in a ventilated area, such as a desk top or on the floor, when powering the APR. Do not cover the AC adapter with papers or other items that will reduce cooling. Do not use the AC adapter inside a carrying case.
- Do not use your APR in a wet environment, for example, near a bathtub, sink, or swimming pool or in a wet basement.
- Do not push objects into air vents or openings of your APR. Doing so can cause fire or electric shock by shorting out interior components.
- Use only the AC adapter that is approved for use with this APR as indicated in this document. Use of another type of AC adapter may risk fire or explosion.
- Before you connect the APR to a power source, ensure that the voltage rating of the AC adapter matches that of the available power source:
  - 115 V/60 Hz in most of North and South America and some Far Eastern countries such as South Korea and Taiwan
  - 100 V/50 Hz in eastern Japan and 100 V/60 Hz in western Japan
  - 230 V/50 Hz in most of Europe, the Middle East and the Far East

**HINT:** If you received a BIOS upgrade floppy disk with your APR, use the floppy disk to upgrade the BIOS on your computer before attaching the computer to the APR. For instructions, see the documentation that came with the BIOS upgrade floppy disk.

- To help prevent electric shock, plug the AC adapter and peripheral power cables into properly grounded power sources. These cables are equipped with 3-prong plugs to help ensure proper grounding. Do not use adapter plugs or remove the grounding prong from a cable. If you must use an extension cable, use a 3-wire cable with properly grounded plugs.
- If you use an extension cable with your AC adapter, ensure that the total ampere rating of the products plugged into the extension cable does not exceed the ampere rating of the extension cable.
- To remove power from the APR, turn off the computer and disconnect the AC adapter from the electrical outlet.
- If your computer includes an integrated or optional (PC Card) modem, the cable used with the modem should be manufactured with a minimum wire size of 26 American wire gauge (AWG) and an FCC-compliant RJ-11 modular plug. Check cable specifications before purchasing a cable.
- Disconnect the modem cable during an electrical storm to avoid the remote risk of electric shock from lightning via the telephone line.
- To help avoid the potential hazard of electric shock, do not connect or disconnect any cables or perform maintenance or reconfiguration of this product during an electrical storm.
- When setting up the APR for work, place it on a level surface.
- Protect your APR from environmental hazards such as dirt, dust, food, liquids, temperature extremes, and overexposure to sunlight.
- When you move your APR between environments with very different temperature or humidity ranges, condensation may form on or within the computer. To avoid damaging the APR, allow sufficient time for the moisture to evaporate before using the computer.

**NOTICE:** When taking the APR from low-temperature conditions into a warmer environment or from high-temperature conditions into a cooler environment, allow the APR to acclimate to room temperature before turning on power.

- When you disconnect a cable, pull on its connector or on its strain-relief loop, not on the cable itself. As you pull out the connector, keep it evenly aligned to avoid bending any connector pins. Also, before you connect a cable make sure both connectors are correctly oriented and aligned.

- Handle the APR with care.
- Before you clean your APR, shut down the computer and disconnect it from the APR. Then unplug the APR from the electrical outlet.
- Clean your APR with a soft cloth dampened with water rather than with liquid or aerosol cleaners.
- If your APR or computer gets wet or is damaged, follow the procedures described in "Troubleshooting Your Computer" in the Dell *Solutions Guide* that accompanied your computer. If, after following these procedures, you confirm that your APR or computer is not operating properly, contact Dell. (See "Getting Help" in the *Solutions Guide* for the appropriate telephone number.)

# Connecting External Devices to the APR

The I/O connectors on the back of the APR duplicate the primary connectors on the back and side of your computer. The following table shows the icons for each of the connectors on the back of the APR and indicates the type of external device(s) that you can attach to each connector.

| Connector Icon | Connector Description |
|---|---|
| | Connect the AC adapter. |
| | Connect a serial device, such as a serial mouse or digital camera. |
| | Connect a microphone. |
| | Connect a speaker or headphones. |
| | Connect a network interface cable. |

| Connector Icon | Connector Description |
|---|---|
| | Connect one or two USB devices, such as a USB mouse. |
| | Connect a telephone connector. |
| | Connect an external monitor. |
| | Connect a parallel device, such as a printer. |
| | Connect a PS/2-compatible mouse. |
| | Connect a PS/2-style keyboard or numeric keypad. |
| | Connect the external media bay. |

Use the following instructions to attach external devices to the APR.

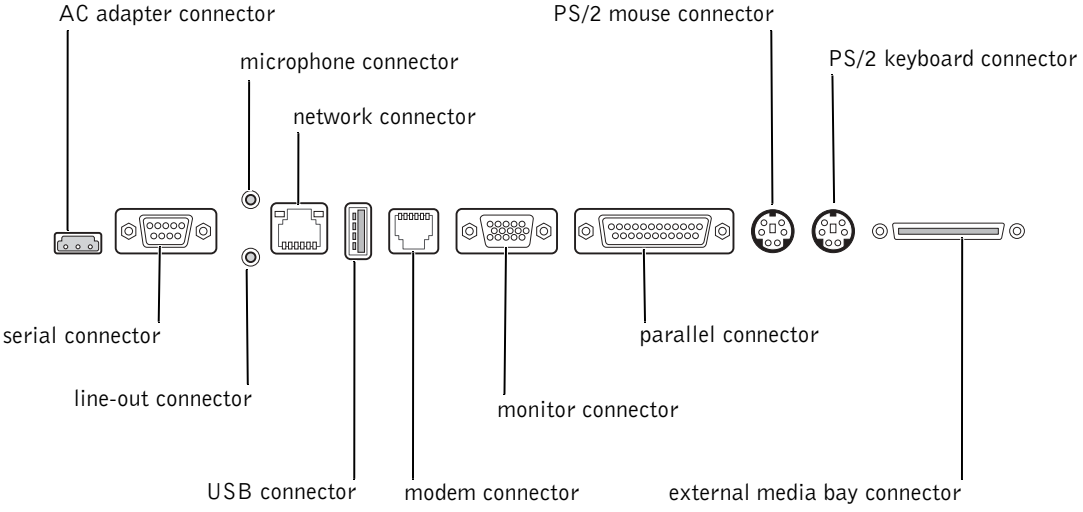
**NOTICE:** The network adapter and the two PS/2 connectors on the back of the APR are inverted (as viewed while facing the back of the APR). Before attaching any cables, verify that the connector pins are aligned correctly to avoid damaging the connectors.

1 Refer to the following illustration to attach external devices to the appropriate connectors on the back of the APR.

**NOTICE:** Do not plug a telephone line into the network connector.

For detailed information on using external devices with your computer, see "Using the External Media Bay" in your *Solutions Guide*.

**HINT:** If the cable connector from the external device has thumbscrews, be sure to tighten them to ensure a proper connection.




2 Connect the external devices to their power sources, if applicable.

**HINT:** To connect the computer to a SCSI device, you must attach a SCSI PC Card to your computer. See "Using PC Cards" in your online *Tell Me How* help file for information about using PC Cards.

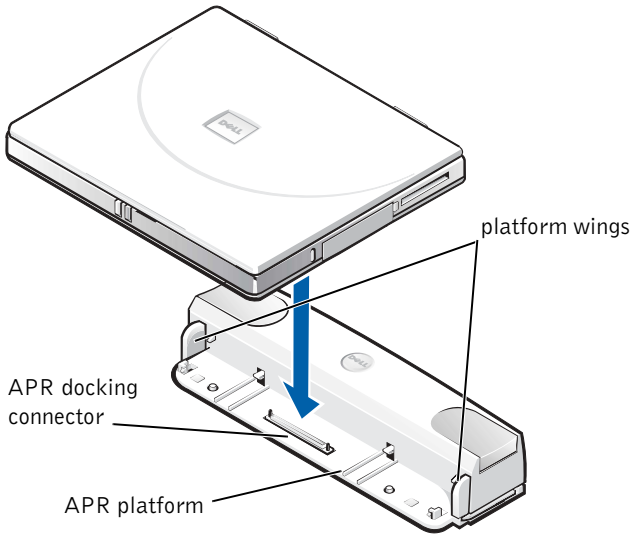
# Connecting the Computer to the APR

1 Save all open files, and exit all open programs.

2 Shut down the computer.

3 If you have not already done so, connect the AC adapter to the connector on the APR, and plug the AC power cable into an electrical outlet.

4 Place the back of the computer over the APR platform, aligning the sides of the computer between the platform wings.




5 Carefully lower the computer onto the APR platform until the APR and computer docking connectors engage.

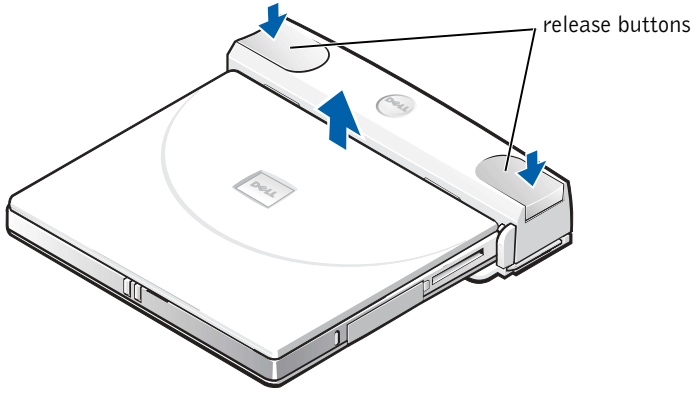
When you feel or hear a click, the computer is latched to the APR and the docking connectors are fully engaged.

**NOTICE:** If the external devices that are connected through the APR are not functioning properly, make sure the computer and APR are properly connected by pressing down firmly on the two corners of the computer nearest the APR docking connector.

6 Turn on the computer.

# Disconnecting the Computer From the APR

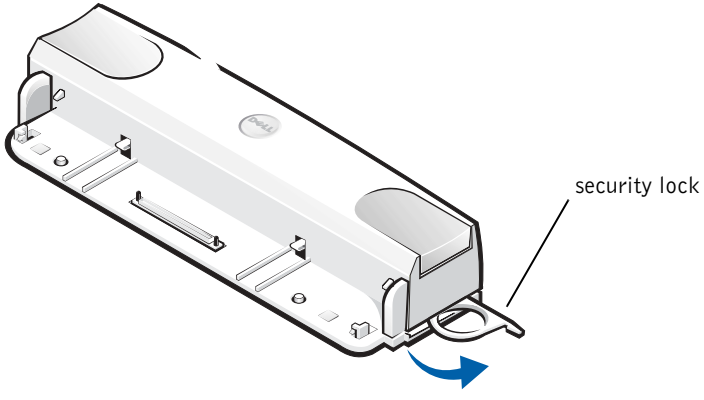
1. Save all open files, and exit all open programs.
2. Shut down the computer.
3. At the same time, press down on the left and right release buttons on the top of the APR to undock the computer.
4. Lift the computer up and away from the APR.




# Security Lock

The security lock prevents unauthorized removal of your APR.

1. Swing the security lock out of the APR.



2 Loop an antitheft cable device around an immovable object and pass it through the security lock on the APR.

3 Lock the cable to the security cable slot on the computer.

For more information, see the Dell *Solutions Guide* for your computer.

# Specifications

| **Physical** | |
|---|---|
| Height | 38.25 mm (1.5 inches) |
| Depth | 50.0 mm (2.0 inches) |
| Width | 298.0 mm (11.7 inches) |
| Weight | 389 g (0.86 lb) |
| **Connectors** | |
| Expansion (to connect to computer) | APR docking connector |
| Serial (DTE) | 9-pin male connector |
| Parallel | 25-hole female connector |
| PS/2-compatible keyboard/keypad | 6-hole external keyboard connector |
| PS/2-compatible mouse | 6-hole external mouse connector |
| LAN | RJ45 connector |
| Modem | RJ11 connector |
| Monitor | 15-hole female connector |
| Audio | microphone connector, line-out connector |
| USB | 4-pin connectors |
| Media bay | 68-pin IDE/FDD connector |
| DC in | three-pin DC power connector |

| Environmental | |
|---|---|
| Temperature: | |
| Operating | 5° to 35°C (41° to 95°F) |
| Storage | –20° to 60°C (–4° to 149°F) |
| Relative humidity: | |
| Operating | 20% to 80% (noncondensing) |
| Storage | 8% to 90% (noncondensing) |

# Regulatory Notices

Electromagnetic Interference (EMI) is any signal or emission, radiated in free space or conducted along power or signal leads, that endangers the functioning of a radio navigation or other safety service or seriously degrades, obstructs, or repeatedly interrupts a licensed radio communications service. Radio communications services include but are not limited to AM/FM commercial broadcast, television, cellular services, radar, air-traffic control, pager, and Personal Communication Services (PCS). These licensed services, along with unintentional radiators such as digital devices, including computers, contribute to the electromagnetic environment.

Electromagnetic Compatibility (EMC) is the ability of items of electronic equipment to function properly together in the electronic environment. While this computer has been designed and determined to be compliant with regulatory agency limits for EMI, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference with radio communications services, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Relocate the computer with respect to the receiver.
- Move the computer away from the receiver.
- Plug the computer into a different outlet so that the computer and the receiver are on different branch circuits.

If necessary, consult a Dell Technical Support representative or an experienced radio/television technician for additional suggestions. You may find the *FCC Interference Handbook, 1986*, to be helpful. It is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00450-7 or on the World Wide Web at **http://www.fcc.gov/cib/Publications/tvibook.html**.

Dell™ computers are designed, tested, and classified for their intended electromagnetic environment. These electromagnetic environment classifications generally refer to the following harmonized definitions:

- Class A is typically for business or industrial environments.
- Class B is typically for residential environments.

Information Technology Equipment (ITE), including peripherals, expansion cards, printers, input/output (I/O) devices, monitors, and so on, that are integrated into or connected to the computer should match the electromagnetic environment classification of the computer.

**NOTICE:** Use only shielded cables for connecting peripherals to any Dell device to reduce the possibility of interference with radio communications services. Using shielded cables ensures that you maintain the appropriate EMC classification for the intended environment. For parallel printers, a cable is available from Dell. If you prefer, you can order a cable from Dell on the World Wide Web at **http://www.dell.com/products/dellware/index.htm**.

Most Dell computers are classified for Class B environments. To determine the electromagnetic classification for your computer or device, refer to the following sections specific for each regulatory agency. Each section provides country-specific EMC/EMI or product safety information.

## FCC Notices (U.S. Only)

Most Dell computers are classified by the Federal Communications Commission (FCC) as Class B digital devices. However, the inclusion of certain options can change the rating of some configurations to Class A. To determine which classification applies to your computer, examine all FCC registration labels located on the bottom or back panel of your computer, on card-mounting brackets, and on the cards themselves. If any one of the labels carries a Class A rating, your entire computer is considered to be a Class A digital device. If *all* labels carry an FCC Class B rating as distinguished by either an FCC ID number or the FCC logo, (FC), your computer is considered to be a Class B digital device.

Once you have determined your computer's FCC classification, read the appropriate FCC notice. Note that FCC regulations provide that changes or modifications not expressly approved by Dell could void your authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Class A

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may cause harmful interference with radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case you will be required to correct the interference at your own expense.

### Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may cause interference with radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

The following information is provided on the device or devices covered in this document in compliance with FCC regulations:

- Model number: PRS
- Company name: Dell Computer Corporation
  EMC Engineering Department
  One Dell Way
  Round Rock, Texas 78682 USA
  512-338-4400

### Modem Regulatory Information

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. On the bottom of your computer is a label that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for your equipment. If requested, you must provide this information to the telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices that may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most areas, the sum of all the RENs on your telephone line should be less than five to ensure proper service from the telephone company. To be certain of the number of devices that you may connect to a line, as determined by the total RENs, contact your local telephone company.

The registration jack Universal Service Order Code (USOC) used by this equipment is RJ-11C. An FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack that is Part 68 compliant.

This equipment cannot be used on public coin-phone service provided by the telephone company. Connection to party line service is subject to state tariffs. There are no user serviceable parts on the modem contained in your computer.

If your telephone equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that service may be temporarily discontinued. If advance notice is not practical, the telephone company will notify you as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of this equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If you experience trouble with this telephone equipment, refer to the chapter titled "Getting Help" in your computer's troubleshooting documentation or, for some computers, the section titled "Contacting Dell" in your computer's online guide to find the appropriate telephone number for obtaining customer assistance. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

### *Fax Branding*

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent, identification of the business, other entity, or individual sending the message, and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.

## IC Notice (Canada Only)

Most Dell computers (and other Dell digital apparatus) are classified by the Industry Canada (IC) Interference-Causing Equipment Standard #3 (ICES-003) as Class B digital devices. To determine which classification (Class A or B) applies to your computer (or other Dell digital apparatus), examine all registration labels located on the bottom or the back panel of your computer (or other digital apparatus). A statement in the form of "IC Class A ICES-003" or "IC Class B ICES-003" will be located on one of these labels. Note that Industry Canada regulations provide that changes or modifications not expressly approved by Dell could void your authority to operate this equipment.

This Class B (or Class A, if so indicated on the registration label) digital apparatus meets the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l'étiquette d'enregistration) respecte toutes les exigences du Reglement sur le Materiel Brouilleur du Canada.

### Modem Regulatory Information

The IC label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets telecommunications network protective, operational, and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements document(s). The IC label does not guarantee that the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alteration made by a user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telephone communications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection, that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water-pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

**NOTICE:** Users should not attempt to make such connections themselves. Contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

The REN for the internal modem as stated on the IC regulatory label located on the bottom of the computer is 0.6B.

**HINT:** The REN assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices does not exceed the number five.

The following information is provided in compliance with IC regulations:

Dell Computer Corporation
Warranty and Repair Service Center
One Dell Way
Round Rock, TX 78682 USA

512-338-4400

## CE Notice (European Union)

Marking by the symbol CE indicates compliance of this Dell computer to the EMC Directive and the Low Voltage Directive of the European Union. Such marking is indicative that this Dell computer meets the following technical standards:

- EN 55022 — "Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics of Information Technology Equipment."
- EN 50082-1: 1992 — "Electromagnetic compatibility—Generic immunity standard Part 1: Residential, commercial, and light industry."
- EN 60950 — "Safety of Information Technology Equipment."

EN 55022 emissions requirements provide for two classifications:

- Class A is for typical commercial areas.
- Class B is for typical domestic areas.

This Dell device is classified for use in a typical Class B domestic environment.

A “Declaration of Conformity” in accordance with the preceding directives and standards has been made and is on file at Dell Computer Corporation Products Europe BV, Limerick, Ireland.

## VCCI Notice (Japan Only)

Most Dell computers are classified by the Voluntary Control Council for Interference (VCCI) as Class B information technology equipment (ITE). However, the inclusion of certain options can change the rating of some configurations to Class A. ITE, including peripherals, expansion cards, printers, input/output (I/O) devices, monitors, and so on, integrated into or connected to the computer, should match the electromagnetic environment classification (Class A or B) of the computer.

To determine which classification applies to your computer, examine the regulatory labels/markings located on the bottom or back panel of your computer. Once you have determined your computer’s VCCI classification, read the appropriate VCCI notice.

### Class A ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づく クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference (VCCI) for information technology equipment. If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may arise. When such trouble occurs, the user may be required to take corrective actions.

# VCCI-A

### Class B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI ）の基準に基づく クラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用することを目的としていますが、ラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

This is a Class B product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference (VCCI) for information technology equipment. If this equipment is used near a radio or television receiver in a domestic environment, it may cause radio interference. Install and use the equipment according to the instruction manual.

## NOM Information (Mexico Only)

The following information is provided on the device(s) described in this document in compliance with the requirements of the official Mexican standards (NOM):

| | |
|---|---|
| Exporter: | Dell Computer Corporation<br>One Dell Way<br>Round Rock, TX 78682 |
| Importer: | Dell Computer de México,<br>S.A. de C.V.<br>Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso<br>Col. Lomas Altas<br>11950 México, D.F. |
| Ship to: | Dell Computer de México,<br>S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne &<br>Nagel de México S. de R.I.<br>Avenida Soles No. 55<br>Col. Peñon de los Baños<br>15520 México, D.F. |
| Supply input voltage: | 100–240 VAC |
| Frequency: | 50–60 Hz |
| Current consumption: | 1.5 A |
| Output voltage: | 19 V |
| Output current: | 2.64 A |

## Información para NOM (únicamente para México)

La información siguiente se proporciona en el dispositivo o en los dispositivos descritos en este documento, en cumplimiento con los requisitos de la Norma Oficial Mexicana (NOM):

| | |
|---|---|
| Exportador: | Dell Computer Corporation<br>One Dell Way<br>Round Rock, TX 78682 |
| Importador: | Dell Computer de México, S.A. de C.V.<br>Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso<br>Col. Lomas Altas<br>11950 México, D.F. |
| Embarcar a: | Dell Computer de México, S.A. de C.V.<br>al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.I.<br>Avenida Soles No. 55<br>Col. Peñon de los Baños<br>15520 México, D.F. |
| Voltaje de entrada de alimentación: | 100–240 VAC |
| Frecuencia: | 50–60 HZ |
| Consumo eléctrico: | 1.5 A |
| Voltaje de salida: | 19 V |
| Corriente de salida: | 2.64 A |

## CE Mark Notice

This device complies with the requirements of the European Directive 1999/5/EC.

## New Zealand Telecom Warnings

### General

"The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services."

"This equipment does not fully meet Telecom impedance requirements. Performance limitations may occur when used in conjunction with some parts of the network. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances."

"This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom '111' Emergence Service."

"If a charge for local calls is unacceptable, the 'Dial' button should NOT be used for local calls. Only the 7-digits of the local number should be dialed from your telephone. DO NOT dial the area code digit or the '0' prefix."

"This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line."

### Important Notice

"Under power failure conditions, this telephone may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available for emergency use."

"Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's Specification:

1. There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30-minute period for any single manual call initiation, and the equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.

2 Where automatic calls are made to different numbers, the equipment shall go on-line for a period of not less than 5 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.

3 The equipment shall be set to ensure that calls are answered between 3 and 30 seconds of receipt of ringing."

"All persons using this device for recording telephone conversations shall comply with New Zealand law. This requires that at least one party to the conversation is to be aware that it is being recorded. In addition, the Principles enumerated in the Privacy Act of 1993 shall be complied with in respect to the nature of the personal information collected, the purpose for its collection, how it is used and what is disclosed to any other party."

# Limited Warranty and Return Policy

### Three-Year Limited Warranty (U.S. Only)

Dell manufactures its hardware products from parts and components that are new or equivalent to new in accordance with industry-standard practices. Dell warrants that the hardware products it manufactures will be free from defects in materials and workmanship. The limited warranty term is three years beginning on the date of invoice, as described in the following text.

Damage due to shipping the products to you is covered under this limited warranty. Otherwise, this limited warranty does not cover damage due to external causes, including accident, abuse, misuse, problems with electrical power, servicing not authorized by Dell, usage not in accordance with product instructions, failure to perform required preventive maintenance, and problems caused by use of parts and components not supplied by Dell.

This limited warranty does not cover any items that are in one or more of the following categories: software; external devices (except as specifically noted); accessories or parts added to a Dell system after the system is shipped from Dell; accessories or parts added to a Dell system through Dell's system integration department; accessories or parts that are not installed in the Dell factory; or DellWare™ products. Monitors, keyboards, and mice that are Dell-branded or that are included on Dell's standard price list are covered under this limited warranty; all other monitors, keyboards, and mice (including those sold through the DellWare program) are not covered. Batteries for portable computers are covered only during the initial one-year period of this limited warranty.

### Coverage During Year One

During the one-year period beginning on the invoice date, Dell will repair or replace products covered under this limited warranty that are returned to Dell's facility. To request warranty service, you must call Dell's Customer Technical Support within the warranty period. Refer to the section titled "Contacting Dell" in your system's online guide to find the appropriate telephone number for obtaining customer assistance. If warranty service is required, Dell will issue a Return Material Authorization Number. You must ship the products back to Dell in their original or equivalent packaging, prepay shipping charges, and insure the shipment or accept the risk of loss or damage during shipment. Dell will ship the repaired or replacement products to you freight prepaid if you use an address in the continental U.S., where applicable. Shipments to other locations will be made freight collect.

**HINT:** Before you ship the product(s) to Dell, back up the data on the hard-disk drive(s) and any other storage device(s) in the product(s). Remove any removable media, such as floppy disks, CDs, or PC Cards. Dell does not accept liability for lost data or software.

Dell owns all parts removed from repaired products. Dell uses new and reconditioned parts made by various manufacturers in performing warranty repairs and building replacement products. If Dell repairs or replaces a product, its warranty term is not extended.

### Coverage During Years Two and Three

During the second and third years of this limited warranty, Dell will provide, on an exchange basis and subject to Dell's Exchange Policy in effect on the date of the exchange, replacement parts for the Dell hardware product(s) covered under this limited warranty when a part requires replacement. You must report each instance of hardware failure to Dell's Customer Technical Support in advance to obtain Dell's concurrence that a part should be replaced and to have Dell ship the replacement part. Dell will ship parts (freight prepaid) if you use an address in the continental U.S., where applicable. Shipments to other locations will be made freight collect. Dell will include a prepaid shipping container with each replacement part for your use in returning the replaced part to Dell. Replacement parts are new or reconditioned. Dell may provide replacement parts made by various manufacturers when supplying parts to you. The warranty term for a replacement part is the remainder of the limited warranty term.

You will pay Dell for replacement parts if the replaced part is not returned to Dell. The process for returning replaced parts, and your obligation to pay for replacement parts if you do not return the replaced parts to Dell, will be in accordance with Dell's Exchange Policy in effect on the date of the exchange.

You accept full responsibility for your software and data. Dell is not required to advise or remind you of appropriate backup and other procedures.

**General Provisions**

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE (OR JURISDICTION TO JURISDICTION). DELL'S RESPONSIBILITY FOR MALFUNCTIONS AND DEFECTS IN HARDWARE IS LIMITED TO REPAIR AND REPLACEMENT AS SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY STATEMENT. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES FOR THE PRODUCT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE AND NO WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WILL APPLY AFTER SUCH PERIOD.

SOME STATES (OR JURISDICTIONS) DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE PRECEDING LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

DELL DOES NOT ACCEPT LIABILITY BEYOND THE REMEDIES SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY STATEMENT OR LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY LIABILITY FOR PRODUCTS NOT BEING AVAILABLE FOR USE OR FOR LOST DATA OR SOFTWARE.

SOME STATES (OR JURISDICTIONS) DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE PRECEDING EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

These provisions apply to Dell's three-year limited warranty only. For provisions of any service contract covering your system, refer to your invoice or the separate service contract that you will receive.

If Dell elects to exchange a system or component, the exchange will be made in accordance with Dell's Exchange Policy in effect on the date of the exchange. In any instance in which Dell issues a Return Material Authorization Number, Dell must receive the product(s) for repair prior to the expiration of the warranty period in order for the repair(s) to be covered by the limited warranty.

**HINT:** If you chose one of the available warranty and service options in place of the standard three-year limited warranty described in the preceding text, the option you chose will be listed on your invoice.

## Three-Year Limited Warranty (Canada Only)

Dell manufactures its hardware products from parts and components that are new or equivalent to new in accordance with industry-standard practices. Dell warrants that the hardware products it manufactures will be free from defects in materials and workmanship. The warranty term is three years beginning on the date of invoice, as described in the following text.

Damage due to shipping the products to you is covered under this limited warranty. Otherwise, this limited warranty does not cover damage due to external causes, including accident, abuse, misuse, problems with electrical power, servicing not authorized by Dell, usage not in accordance with product instructions, failure to perform required preventive maintenance, and problems caused by use of parts and components not supplied by Dell.

This limited warranty does not cover any items that are in one or more of the following categories: software; external devices (except as specifically noted); accessories or parts added to a Dell system after the system is shipped from Dell; accessories or parts added to a Dell system through Dell's system integration department; accessories or parts that are not installed in the Dell factory; or DellWare products. Monitors, keyboards, and mice that are Dell-branded or that are included on Dell's standard price list are covered under this limited warranty; all other monitors, keyboards, and mice (including those sold through the DellWare program) are not covered. Batteries for portable computers are covered only during the initial one-year period of this limited warranty.

### Coverage During Year One

During the one-year period beginning on the invoice date, Dell will repair or replace products covered under this limited warranty that are returned to Dell's facility. To request warranty service, you must call Dell's Customer Technical Support within the warranty period. Refer to the section titled "Contacting Dell" in your system's online guide to find the appropriate telephone number for obtaining customer assistance. If warranty service is required, Dell will issue a Return Material Authorization Number. You must ship the products back to Dell in their original or equivalent packaging, prepay shipping charges, and insure the shipment or accept the risk of loss or damage during shipment. Dell will ship the repaired or replacement products to you freight prepaid if you use an address in Canada, where applicable. Shipments to other locations will be made freight collect.

Dell owns all parts removed from repaired products. Dell uses new and reconditioned parts made by various manufacturers in performing warranty repairs and building replacement products. If Dell repairs or replaces a product, its warranty term is not extended.

**HINT:** Before you ship the product(s) to Dell, back up the data on the hard-disk drive(s) and any other storage device(s) in the product(s). Remove any removable media, such as floppy disks, CDs, or PC Cards. Dell does not accept liability for lost data or software.

### Coverage During Years Two and Three

During the second and third years of this limited warranty, Dell will provide, on an exchange basis and subject to Dell's Exchange Policy in effect on the date of the exchange, replacement parts for the Dell hardware product(s) covered under this limited warranty when a part requires replacement. You must report each instance of hardware failure to Dell's Customer Technical Support in advance to obtain Dell's concurrence that a part should be replaced and to have Dell ship the replacement part. Dell will ship parts (freight prepaid) if you use an address in Canada, where applicable. Shipments to other locations will be made freight collect. Dell will include a prepaid shipping container with each replacement part for your use in returning the replaced part to Dell. Replacement parts are new or reconditioned. Dell may provide replacement parts made by various manufacturers when supplying parts to you. The warranty term for a replacement part is the remainder of the limited warranty term.

You will pay Dell for replacement parts if the replaced part is not returned to Dell. The process for returning replaced parts, and your obligation to pay for replacement parts if you do not return the replaced parts to Dell, will be in accordance with Dell's Exchange Policy in effect on the date of the exchange.

You accept full responsibility for your software and data. Dell is not required to advise or remind you of appropriate backup and other procedures.

### General Provisions

DELL MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OR CONDITIONS BEYOND THOSE STATED IN THIS LIMITED WARRANTY STATEMENT. DELL DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES AND CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES (OR JURISDICTIONS) DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

DELL'S RESPONSIBILITY FOR MALFUNCTIONS AND DEFECTS IN HARDWARE IS LIMITED TO REPAIR AND REPLACEMENT AS SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY STATEMENT. THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE (OR JURISDICTION TO JURISDICTION).

DELL DOES NOT ACCEPT LIABILITY BEYOND THE REMEDIES SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY STATEMENT OR LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY LIABILITY FOR PRODUCTS NOT BEING AVAILABLE FOR USE OR FOR LOST DATA OR SOFTWARE.

SOME STATES (OR JURISDICTIONS) DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE PRECEDING EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

These provisions apply to Dell's three-year limited warranty only. For provisions of any service contract covering your system, refer to your invoice or the separate service contract that you will receive.

If Dell elects to exchange a system or component, the exchange will be made in accordance with Dell's Exchange Policy in effect on the date of the exchange. In any instance in which Dell issues a Return Material Authorization Number, Dell must receive the product(s) for repair prior to the expiration of the warranty period in order for the repair(s) to be covered by the limited warranty.

## One-Year End-User Manufacturer Guarantee (Latin America and the Caribbean Only)

**HINT:** If you chose one of the available warranty and service options in place of the standard three-year limited warranty described in the preceding text, the option you chose will be listed on your invoice.

### Guarantee

Dell warrants to the end user in accordance with the following provisions that its branded hardware products, purchased by the end user from a Dell company or an authorized Dell distributor in Latin America or the Caribbean, will be free from defects in materials, workmanship, and design affecting normal use, for a period of one year from the original purchase date. Products for which proper claims are made will, at Dell's option, be repaired or replaced at Dell's expense. Dell owns all parts removed from repaired products. Dell uses new and reconditioned parts made by various manufacturers in performing repairs and building replacement products.

### Exclusions

This Guarantee does not apply to defects resulting from: improper or inadequate installation, use, or maintenance; actions or modifications by unauthorized third parties or the end user; accidental or willful damage; or normal wear and tear.

### Making a Claim

Claims must be made in Latin America or the Caribbean by contacting the Dell point of sale within the guarantee period. The end user must always supply proof of purchase, indicating name and address of the seller, date of purchase, model and serial number, name and address of the customer, and details of symptoms and configuration at the time of malfunction, including peripherals and software used. Otherwise, Dell may refuse the guarantee claim. Upon diagnosis of a warranted defect, Dell will make arrangements and pay for ground freight and insurance to and from Dell's repair/replacement center. The end user must ensure that the defective product is available for collection properly packed in original or equally protective packaging together with the details listed above and the return number provided to the end user by Dell.

### Limitation and Statutory Rights

Dell makes no other warranty, guarantee or like statement other than as explicitly stated above, and this Guarantee is given in place of all other guarantees whatsoever, to the fullest extent permitted by law. In the absence of applicable legislation, this Guarantee will be the end user's sole and exclusive remedy against Dell or any of its affiliates, and neither Dell nor any of its affiliates shall be liable for loss of profit or contracts, or any other indirect or consequential loss arising from negligence, breach of contract, or howsoever.

This Guarantee does not impair or affect mandatory statutory rights of the end user against and/or any rights resulting from other contracts concluded by the end user with Dell and/or any other seller.

Dell World Trade LP
One Dell Way, Round Rock, TX 78682, USA

Dell Computadores do Brasil Ltda (CNPJ No. 72.381.189/0001-10)/
Dell Commercial do Brasil Ltda (CNPJ No. 03 405 822/0001-40)
Avenida Industrial Belgraf, 400
92990-000 - Eldorado do Sul – RS - Brasil

Dell Computer de Chile Ltda
Coyancura 2283, Piso 3- Of.302,
Providencia, Santiago - Chile

Dell Computer de Colombia Corporation
Carrera 7 #115-33 Oficina 603
Bogota, Colombia

Dell Computer de Mexico SA de CV
Rio Lerma #302- 4 Piso
Col. Cuauhtemoc, Mexico, D.F. 06500

## "Total Satisfaction" Return Policy (U.S. and Canada Only)

If you are an end-user customer who bought new products directly from a Dell company, you may return them to Dell within 30 days of the date of invoice for a refund or credit of the product purchase price. If you are an end-user customer who bought reconditioned or refurbished products from a Dell company, you may return them to Dell within 14 days of the date of invoice for a refund or credit of the product purchase price. In either case, the refund or credit will not include any shipping and handling charges shown on your invoice. If you are an organization that bought the products under a written agreement with Dell, the agreement may contain different terms for the return of products than specified by this policy.

To return products, you must call Dell Customer Service to receive a Credit Return Authorization Number. Refer to the section titled "Contacting Dell" in your system's online guide to find the appropriate telephone number for obtaining customer assistance. To expedite the processing of your refund or credit, Dell expects you to return the products to Dell in their original packaging within five days of the date that Dell issues the Credit Return Authorization Number. You must also prepay shipping charges and insure the shipment or accept the risk of loss or damage during shipment. You may return software for refund or credit only if the sealed package containing the floppy disk(s) or CD(s) is unopened. Returned products must be in as-new condition, and all of the manuals, floppy disk(s), CD(s), power cables, and other items included with a product must be returned with it. For customers who want to return, for refund or credit only, either applications software or an operating system that has been installed by Dell, the whole system must be returned, along with any media and documentation that may have been included in the original shipment.

This “Total Satisfaction” Return Policy does not apply to DellWare products, which may be returned under DellWare's then-current return policy. In addition, reconditioned parts purchased through Dell Spare Parts Sales in Canada are nonreturnable.

Dell™ Inspiron™ 高级端口复制器

# 用户指南

www.dell.com
support.dell.com

# 提示、注意与警告

**提示：**提示表示有助于您更好地使用计算机的重要信息。

**注意：**注意表示可能会损坏硬件或导致数据丢失，并告诉您如何避免此类问题。

**警告：警告表示潜在的危险，如果不避免这些危险，可能会导致轻度或中度的人身伤害。**

**本文件中的信息如有更改，恕不另行通知。**
© 2000 Dell Computer Corporation。**版权所有，翻印必究。**

未经 Dell Computer Corporation 书面许可，不准以任何形式进行复制。

本文件中使用的商标：Dell、DELL 徽标、Inspiron 和 DellWare 是 Dell Computer Corporation 的注册商标。

本文件中述及的其它商标和产品名称是指拥有相应商标和产品名称的公司或其制造的产品。Dell Computer Corporation 对其它公司的商标和产品名称不拥有任何专利权。

2001 年 1 月　P/N 694VT　Rev. A00

# 目录


关于本指南 . . . . . 41

安全说明 . . . . . 41

将外部设备连接至 APR . . . . . 43

将计算机连接至 APR . . . . . 45

从 APR 上断开计算机 . . . . . 47

安全保护锁 . . . . . 47

规格 . . . . . 48

管制通告 . . . . . 49

- FCC 通告（仅限于美国） . . . . . 50
- IC 通告（仅限于加拿大） . . . . . 53
- CE 通告（欧盟） . . . . . 54
- VCCI 通告（仅限于日本） . . . . . 55
- NOM 信息（仅限于墨西哥） . . . . . 56
- Información para NOM (únicamente para México) . . . . . 57
- CE 标记通告 . . . . . 57
- 新西兰 Telecom 警告 . . . . . 58

有限保修与退回规定 . . . . . 59

- 三年有限保修（仅限于美国） . . . . . 59
- 三年有限保修（仅限于加拿大） . . . . . 61
- 一年最终用户制造商保证（仅限于拉丁美洲和加勒比海地区） . . . . . 63
- 完全满意退回规定（仅限于美国和加拿大） . . . . . 65

# 关于本指南

高级端口复制器 (APR) 可以快速方便地与您的计算机结合而形成台式工作环境。请依照本说明文件中的说明，将外部设备和计算机连接至 APR。

# 安全说明

**提示：**如果您的 APR 附带了 BIOS 升级软盘，则在将计算机连接至 APR 之前，请使用此软盘升级计算机中的 BIOS。有关说明，请参阅 BIOS 升级软盘中附带的说明文件。

- 切勿尝试自己维修 APR，并且严格遵守安装说明。
- 不要在交流适配器的电源电缆上放置任何物品，并将电缆置于不会被踩踏或踢到的地方。
- 接通 APR 的电源时，请将交流适配器放置在通风的地方（例如桌面或地板上面）。不要将纸张或其它物品置于交流适配器上面，因为它们会降低适配器的冷却速度。请勿在手提箱中使用交流适配器。
- 不要在潮湿的环境（例如浴室、水池、游泳池附近或潮湿的地下室）中使用 APR。
- 不要将任何物体塞入 APR 的通风孔或开口。如果塞入物体，可能会导致内部组件短路而造成火灾或触电。
- 按照本说明文件所述，仅将经过认证的交流适配器用于此 APR。使用其它类型的交流适配器可能会导致火灾或爆炸。
- 将 APR 连接至电源之前，请确保交流适配器的额定电压与可用电源的额定电压相匹配：
  - 南、北美洲的大多数国家/地区以及某些远东国家/地区（例如韩国和台湾）为 115 V/60 Hz
  - 日本东部为 100 V/50 Hz，西部为 100 V/60 Hz
  - 欧洲、中东和远东的大多数国家 / 地区为 230 V/50 Hz
- 为避免触电，请将交流适配器和外围设备的电源电缆插入正确接地的电源。这些电缆均配有三相－插头，可以确保正确接地。请勿使用转接插头或拔下电缆的接地插脚。如果您必须使用延长电缆，请使用配有正确接地插头的三线电缆。

- 如果您将延长电缆用于交流适配器，请确保延长电缆连接的所有产品的额定电流总和不超过该延长电缆的额定电流。
- 要断开 APR 的电源，请先关闭计算机，然后再从电源插座中断开交流适配器。
- 如果计算机中安装了集成或可选（PC 卡）调制解调器，则调制解调器使用的电缆应采用 26 美洲线规 (AWG) 中规定的最细电线和 FCC 兼容 RJ-11 模块化插头进行制造。购买电缆之前，请检查电缆规格。
- 请在雷雨期间断开调制解调器的电缆，以免雷电产生的电击通过电话线路传入调制解调器。
- 为避免潜在的触电危险，切勿在雷雨期间连接或断开任何电缆，也不要维修或重新配置本产品。
- 安装 APR 以便进行工作时，请将其置于平坦的表面上。
- 不要让 APR 受到环境危害，例如污垢、灰尘、食物、液体、极端温度（过高或过底）和阳光过度曝晒等。
- 在温度或湿度差异较大的环境中移动 APR 时，计算机内部或表面可能会形成冷凝液滴。为避免损坏 APR，请在使用计算机之前让它有足够的时间蒸发掉潮气。

**注意：**将 APR 从低温环境移至温暖环境，或从高温环境移至低温环境时，请先让 APR 适应室温，然后再打开电源。

- 断开电缆时，请抓住其连接器或张力释放拉环将其拔出，切勿拉扯电缆。拔出连接器时，请均匀用力，以免弄弯连接器插针。此外，在连接电缆之前，请确保两个连接器正确定位并对齐。
- 小心处理 APR。
- 清洁 APR 之前，请先关闭计算机并断开与 APR 的连接，然后从电源插座中拔下 APR 的电源插头。
- 请用蘸水的软布清洁 APR，而不要使用液体或气体清洁剂。

- 如果 APR 或计算机被水打湿或受到损坏，请根据计算机附带的 Dell《问题解答与指南》中的“排除计算机故障”，执行有关故障排除步骤。执行这些步骤后，如果您确定 APR 或计算机仍然无法正常操作，请与 Dell 联系。有关致电所需的电话号码，请参阅《问题解答与指南》中的“获得帮助”。

# 将外部设备连接至 APR

APR 背面的输入/输出 (I/O) 连接器与计算机背面和侧面的主要连接器相对应。下表列出了 APR 背面的每个连接器的图标，并说明了每个连接器可以连接的外部设备类型。

| 连接器图标 | 连接器说明 |
| --- | --- |
| | 连接交流适配器。 |
| | 连接串行鼠标或数码相机等串行设备。 |
| | 连接麦克风。 |
| | 连接扬声器或耳机。 |
| | 连接网络接口电缆。 |
| | 连接一个或两个 USB 设备，例如 USB 鼠标。 |
| | 连接电话连接器。 |
| | 连接外部显示器。 |

| 连接器图标 | 连接器说明 |
| --- | --- |
| | 连接打印机等并行设备。 |
| | 连接 PS/2 兼容型鼠标。 |
| | 连接 PS/2 型键盘或数字小键盘。 |
| | 连接外部介质托架。 |

请按以下说明将外部设备连接至 APR。

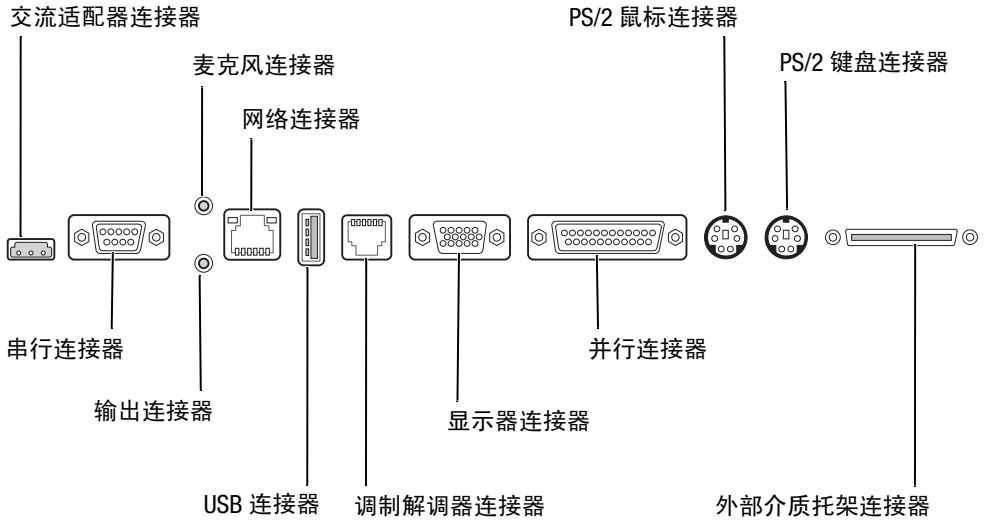
**注意：**从背面查看 APR 时，APR 背面的网络适配器和两个 PS/2 连接器的方向相反。连接任何电缆之前，请验证连接器插针是否已准确对齐，以免损坏连接器。

1 参见下图，将外部设备连接至 APR 背面的相应连接器。

**提示：**如果外部设备的电缆连接器上带有指旋螺钉，请务必拧紧螺钉以确保正确连接。

**注意：**切勿将电话线插入网络连接器。

有关将外部设备用于计算机的详情，请参阅《问题解答与指南》中的“使用外部介质托架”。




2 将外部设备连接至电源（如果可用）。

**提示：**要将 SCSI 设备连接至计算机，您必须在计算机中安装 SCSI PC 卡。有关使用 PC 卡的信息，请参阅联机如何使用帮助文件中的“使用 PC 卡”。

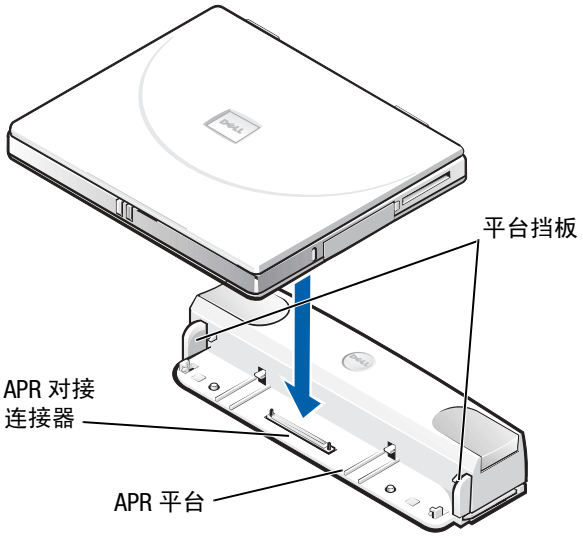
# 将计算机连接至 APR

1 保存所有打开的文件，并退出所有打开的程序。

2 关闭计算机。

3 将交流适配器连接至 APR 上的相应连接器，然后将交流电源电缆插入电源插座（如果尚未执行此步骤）。

4 将计算机背面置于 APR 平台的正上方，并使计算机的两侧与平台的挡板对齐。




5 小心地将计算机放置在 APR 平台上，直至 APR 和计算机的对接连接器吻合。

感觉到或听到咔嗒声时，表示计算机已锁住 APR，并且对接连接器已完全吻合。

**注意：**如果连接至 APR 的外部设备无法正常工作，请稳定地向下按压计算机的最靠近 APR 对接连接器的两个顶角，确保计算机和 APR 正确连接。

6 打开计算机。

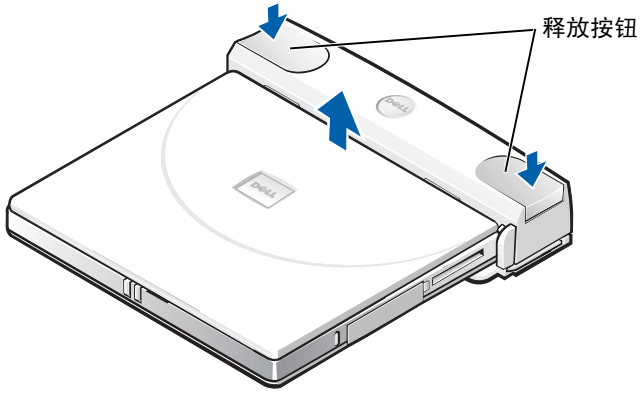
# 从 APR 上断开计算机

1 保存所有打开的文件，并退出所有打开的程序。

2 关闭计算机。

3 同时向下按压 APR 顶部的左、右释放按钮，断开对接计算机。

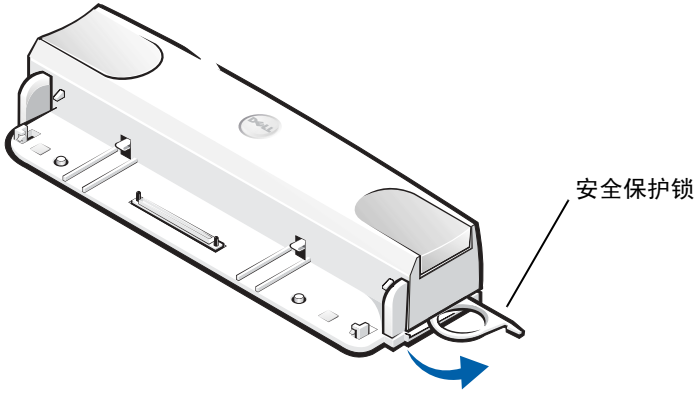
4 抬起计算机并移离 APR。




# 安全保护锁

安全保护锁可以防止他人擅自移动 APR。

1 从 APR 中转出安全保护锁。



2 将防盗缆线设备缠绕在不可移动的物体上，然后穿过 APR 上的安全保护锁。

3 将缆线锁定至计算机上的安全缆线孔。

有关详情，请参阅计算机的 Dell《问题解答与指南》。

# 规格

| 物理规格 | |
|---|---|
| 高度 | 38.25 毫米（1.5 英寸） |
| 厚度 | 50.0 毫米（2.0 英寸） |
| 宽度 | 298.0 毫米（11.7 英寸） |
| 重量 | 389 克（0.86 磅） |
| **连接器** | |
| 扩充（连接至计算机） | APR 对接连接器 |
| 串行 (DTE) | 9 针插头连接器 |
| 并行 | 25 孔插孔连接器 |
| PS/2 兼容型键盘 / 小键盘 | 6 孔外部键盘连接器 |
| PS/2 兼容型鼠标 | 6 孔外部鼠标连接器 |
| LAN | RJ45 连接器 |
| 调制解调器 | RJ11 连接器 |
| 显示器 | 15 孔插孔连接器 |
| 音频 | 麦克风连接器，输出连接器 |
| USB | 4 针连接器 |
| 介质托架 | 68 针 IDE/FDD 连接器 |
| 直流电源输入 | 3 针直流电源连接器 |

| 环境参数 | |
|---|---|
| 温度： | |
| 操作时 | 5° 至 35°C（41° 至 95°F） |
| 存储时 | –20° 至 60°C（–4° 至 149°F） |
| 相对湿度： | |
| 操作时 | 20% 至 80%（非冷凝） |
| 存储时 | 8% 至 90%（非冷凝） |

# 管制通告

电磁干扰 (EMI) 可以是任何一种信号或辐射，它散布在大气中或者通过电源电缆或信号线传送，因而会危害无线电导航或其它安全服务设施的正常工作，甚至会严重干扰、妨碍或反复中断经许可的无线电通信服务。无线电通信服务包括但不仅限于 AM/FM 商业电台、电视、蜂窝式无线电通信、雷达、空中交通管制、寻呼机和个人通信服务 (PCS)。这些经许可的服务与无意放射体（例如包括计算机在内的数字设备）一起形成了电磁环境。

电磁兼容性 (EMC) 是指各种电子设备在电子环境中共同工作的能力。本计算机的设计符合管制机构关于 EMI 的限制，但是不能保证在特定的安装环境中绝对不产生干扰。如果此设备确实对无线电通信服务造成了干扰，并且可以通过关闭和打开设备确定此干扰，请尝试以下一种或多种方法排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向。
- 根据接收器的位置重新放置计算机。
- 将计算机移至远离接收器的位置。
- 将计算机连接至不同的电源插座，使计算机与接收器使用不同的分支电路。

如果有必要，请咨询 Dell 技术支持代表或有经验的无线电 / 电视技术人员，获得其它有益建议。《FCC Interference Handbook, 1986》中提供了许多有益的帮助。您可以从 U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00450-7 获得此书，或者访问 WWW 站点 **http://www.fcc.gov/cib/Publications/tvibook.html**。

Dell™ 计算机经设计、检测和分类，适用于相应的电磁环境。这些电磁环境分类通常是指以下标准定义：

- A 级通常适用于商业或工业环境。
- B 级通常适用于居住环境。

计算机集成或连接的信息技术设备 (ITE)，包括外围设备、扩充卡、打印机、输入 / 输出 (I/O) 设备和显示器等，均应该与计算机的电磁环境分类相匹配。

**注意：**将外围设备连接至任何 Dell 设备时，请仅使用屏蔽电缆，从而尽可能地减少对无线电通信服务的干扰。使用屏蔽电缆可以确保在相应的环境中维持相应的 EMC 分类。Dell 提供了并行打印机电缆。如果您愿意，可以通过 WWW 上的站点 **http://www.dell.com/products/dellware/index.htm** 向 Dell 订购电缆。

大多数 Dell 计算机分类为适用于 B 级环境。要确定计算机或设备的电磁分类，请参阅每个管制机构对应的以下各节。每一节均提供了某个国家/地区特定的 EMC/EMI 信息或产品安全信息。

## FCC 通告（仅限于美国）

大多数 Dell 计算机均由联邦通信委员会 (FCC) 分类为 B 级数字设备。但是，安装某些选件可能会使某些配置更改为 A 级。要确定您的计算机属于何种分类，请检查计算机底部或背面板、插卡固定支架以及插卡自身上的所有 FCC 注册标签。如果其中任何一个标签指定为 A 级，则整个计算机属于 A 级数字设备。如果所有标签上均标有 B 级 FCC 标识号或 FCC 徽标 (FC)，则计算机被视为 B 级数字设备。

一旦确定了计算机的 FCC 等级，请阅读相应的 FCC 通告。请注意：FCC 规定，凡是未经 Dell 明确许可而进行的任何变更或修改，均可能导致您失去操作此设备的权利。

此设备符合 FCC 规则第 15 部分中的规定，其操作符合以下两个条件：

- 此设备不会产生有害干扰。
- 此设备必须可以承受任何接收到的干扰，包括可能导致不正常操作的干扰。

### A 级

此设备经检测，符合 FCC 规则第 15 部分中关于 A 级数字设备的限制规定。这些限制的目的是在商业环境中使用此设备时，可以提供合理的保护以防止有害干扰。此设备会产生、使用和辐射射频能量，如果不遵照制造商的使用手册安装和使用此设备，可能会对无线电通信产生有害干扰。在居住区中使用此设备可能会导致有害干扰，在此情况下，您必须自费排除这些干扰。

### B 级

此设备经检测，符合 FCC 规则第 15 部分中关于 B 级数字设备的限制规定。这些限制的目的是在居住区中安装此设备时，可以提供合理的保护以防止有害干扰。此设备会产生、使用和辐射射频能量，如果不遵照制造商的使用手册安装和使用此设备，可能会对无线电通信产生干扰。但是，这并不能确保在某些特定的安装环境中绝对不会产生干扰。如果此设备确实对无线电或电视接收造成了有害干扰，并且可以通过关闭和打开设备确定此干扰，请尝试以下一种或多种方法排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增大设备与接收器之间的距离。
- 将设备和接收器连接至不同的电路。
- 向经销商或有经验的无线电 / 电视技术人员咨询，获得有关帮助。

此设备或本文件中述及的符合 FCC 管制规定的设备均具有以下信息：

- Model number:PRS
- Company name:Dell Computer Corporation
  EMC Engineering Department
  One Dell Way
  Round Rock, Texas 78682 USA
  512-338-4400

### 调制解调器管制信息

本设备符合 FCC 规则第 68 部分中的规定。计算机底部贴有一张标签，其中包含本设备的 FCC 注册编号和振铃等效编号 (REN) 以及其它信息。如果电话公司要求，您必须向他们提供此信息。

REN 用于确定电话线路可以连接的设备数量。如果电话线路上的 REN 过多，可能会导致设备在回应来电时不发出振铃声音。在大多数地区，一条电话线路上的所有 REN 总和必须小于 5 个，才能确保获得电话公司的正常服务。要确定可以接入电话线路的设备数量（由 REN 总和决定），请与本地电话公司联系。

本设备使用的注册插孔全球服务订购代码 (USOC) 为 RJ-11C。本设备还附带了符合 FCC 标准的电话线和模块化插头。本设备经过专门设计，可以接入电话网络，或者使用符合第 68 部分标准的兼容模块化插孔预先进行布线。

本设备不能在电话公司提供的公用投币电话上使用。接通同线电话服务时，必须遵守所在州的税务规定。用户不可维修计算机所附带调制解调器的任何部件。

如果您的电话设备对电话网络造成损害，电话公司会提前发出暂停服务的通知。即使未提前通知，电话公司也会尽快向您报告。您有向 FCC 提出投诉的权利（如果您认为有必要）。

电话公司可能会对其设施、设备、操作或程序进行更改，此类更改可能会影响本设备的操作。如果出现这种情况，电话公司将提前发出通知，以便您进行必要的修改以保证电话服务不会中断。

如果您遇到与本电话设备有关的故障，请参阅计算机故障排除说明文件中的“获得帮助章节”；或者，对于某些计算机，请参阅计算机联机指南中的“与 Dell 联络”章节，了解寻求客户帮助所需的适当电话号码。如果此设备对电话网络造成损害，电话公司可能会要求您断开此设备的连接，直至问题得到解决。

### 传真商标

根据 1991 年颁布的电话消费者保护法案，任何人使用计算机或其它电子设备（包括传真机）发送任何信息均属非法行为，除非此类信息在每一传送页顶部或底部的页边内或在第一页上清楚地注明：发送日期和时间；发送此信息的商业或其它实体或者个人证明；以及发送机器、商业或其它实体、个人的电话号码。提供的电话号码不能是 900 号码，也不能是收费超过本地或长途传送费用的其它号码。

## IC 通告（仅限于加拿大）

大多数 Dell 计算机（以及其它 Dell 数字设备）均由加拿大工业部（IC）干扰成因设备标准 #3（ICES-003）划分为 B 级数字设备。要确定计算机（或其它 Dell 数字设备）适用的分类（A 级或 B 级），请检查计算机（或其它数字设备）底部或背面板上的所有注册标签。其中一个标签上会标有“IC Class A ICES-003”或“ IC Class B ICES-003”。请注意：加拿大工业部条例规定，凡是未经 Dell 明确许可而进行的变更或修改，均可能导致您失去操作此设备的权利。

此 B 级（或 A 级，如果注册标签已指明）数字设备符合加拿大干扰成因设备管制条例的要求。

Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l’étiquette d’enregistration) respecte toutes les exigences du Reglement sur le Materiel Brouilleur du Canada.

### 调制解调器管制信息

IC 标签用于标识经认证的设备。此认证表示设备符合相应《终端设备技术要求》说明文件中所述的电信网络保护、操作和安全要求。IC 标签并不保证设备的操作完全可以满足用户的要求。

安装此设备之前，用户应得到连接至本地电信公司设施的许可，并且必须使用正确的连接方法安装设备。应提醒客户的是，在某些情况下，即使遵守上述条件也无法避免服务质量的下降。

认证设备的维修应由供应商指定的代表协助。用户对此设备或设备故障所作的任何维修或变更，均可能导致电信公司要求用户断开此设备的连接。

用户应确保电源设备、电话线路和内部金属水管系统（如果有）的电气接地部件均已连接在一起，从而保护自己的安全。在乡村地区，此预防措施尤其重要。

**注意：**用户不应自己尝试进行此类连接。请与适当的电气检查机构或电工联系。

**提示：**每个终端设备分配的 REN 说明了一个电话接口可以连接终端设备的最大数量。接口上的终端可以是任意设备的组合，前提是所有设备的 REN 总和不超过 5 个。

如计算机底部 IC 管制标签上标明的一样，内部调制解调器的 REN 为 0.6B。

以下信息表示符合 IC 管制：

Dell Computer Corporation
Warranty and Repair Service Center
One Dell Way
Round Rock, TX 78682 USA

512-338-4400

## CE 通告（欧盟）

标有 CE 徽标表示此 Dell 计算机符合欧盟的 EMC 规定和低电压规定。此标记表示 Dell 计算机符合以下技术标准：

- EN 55022 — “信息技术设备无线电干扰特性的限制与测量方法”。
- EN 50082-1：1992 — “电磁兼容性 — 同属豁免标准第 1 部分：居住、商业及轻工业”。
- EN 60950 — “信息技术设备的安全”。

两种分类对应的 EN 55022 辐射要求：

- A 级用于一般商业区域。
- B 级用于一般居住区域。

此 Dell 设备分类为在一般 B 级居住环境中使用。

根据上述规定和标准宣布的“一致性声明”位于 Dell Computer Corporation Products Europe BV, Limerick, Ireland 的文件中。

## VCCI 通告（仅限于日本）

大多数 Dell 计算机均由干扰自愿控制委员会 (VCCI) 划分为 B 级信息技术设备 (ITE)。但是，安装某些选件可能会将某些配置更改为 A 级。计算机集成或连接的 ITE 设备，包括外围设备、扩充卡、打印机、输入 / 输出 (I/O) 设备和显示器等，均应该与计算机的电磁环境分类（A 级或 B 级）相匹配。

要确定您的计算机属于哪种分类，请检查计算机底部或背面板上的管制标签 / 标记。一旦确定了计算机的 VCCI 分类，请参阅相应的 VCCI 通告。

### A 级 ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づく クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

此 A 级产品符合干扰自愿控制委员会 (VCCI) 制定的关于信息技术设备的干扰标准。如果在居住环境中使用此类设备，可能会产生射频干扰。出现这种情况时，可能需要用户采取适当的措施。

**VCCI-A**

### B 级 ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI ）の基準に基づく クラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用することを目的としていますが、ラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

此 B 级产品符合干扰自愿控制委员会 (VCCI) 制定的关于信息技术设备的干扰标准。如果在居住环境中的无线电或电视接收器附近使用本设备，可能会产生射频干扰。请按照说明手册安装和使用本设备。

## NOM 信息（仅限于墨西哥）

本说明文件中所述的、符合墨西哥官方标准要求 (NOM) 的设备上均具有以下信息：

| | |
|---|---|
| Exporter: | Dell Computer Corporation<br>One Dell Way<br>Round Rock, TX 78682 |
| Importer: | Dell Computer de México,<br>S.A. de C.V.<br>Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso<br>Col. Lomas Altas<br>11950 México, D.F. |
| Ship to: | Dell Computer de México,<br>S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.I.<br>Avenida Soles No. 55<br>Col. Peñon de los Baños<br>15520 México, D.F. |
| Supply input voltage: | 100–240 VAC |
| Frequency: | 50–60 Hz |
| Current consumption: | 1.5 A |
| Output voltage: | 19 V |
| Output current: | 2.64 A |

## Información para NOM (únicamente para México)

La información siguiente se proporciona en el dispositivo o en los dispositivos descritos en este documento, en cumplimiento con los requisitos de la Norma Oficial Mexicana (NOM):

| | |
|---|---|
| Exportador: | Dell Computer Corporation<br>One Dell Way<br>Round Rock, TX 78682 |
| Importador: | Dell Computer de México, S.A. de C.V.<br>Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso<br>Col. Lomas Altas<br>11950 México, D.F. |
| Embarcar a: | Dell Computer de México, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.I.<br>Avenida Soles No. 55<br>Col. Peñon de los Baños<br>15520 México, D.F. |
| Voltaje de entrada de alimentación: | 100–240 VAC |
| Frecuencia: | 50–60 HZ |
| Consumo eléctrico: | 1.5 A |
| Voltaje de salida: | 19 V |
| Corriente de salida: | 2.64 A |

## CE 标记通告

本设备符合欧洲标准 1999/5/EC 的要求。

## 新西兰 Telecom 警告

### 一般说明

对于任何终端设备部件的电信许可仅表示 Telecom 已承认此部件符合与其网络连接的最低条件。此声明并不表示产品已经过 Telecom 认可，也不会提供任何形式的保修。首先，此声明并不保证任何部件在各个方面均可与不同构造或机型电信许可设备的其它部件配合工作，同时也并未暗示任何产品均与 Telecom 的所有网络服务兼容。

此设备并非完全符合 Telecom 的电阻要求。它与网络的某些部件配合工作时，其性能可能会受到限制。出现此类情况时，Telecom 不承担任何责任。

此设备不应设置为可以自动呼叫 Telecom 111 的紧急服务。

如果您没有缴纳本地电话的费用，拨号按钮将不能用于本地呼叫。您的电话仅可以拨打 7 位数字的本地话码。请勿拨打区号或以 0 为前缀的号码。

本设备可能无法将呼叫有效地转至另一个连接至相同线路的设备。

### 重要通告

电源出现故障时，此电话可能无法操作。请确保电话采用独立的电源（即不用当地的电源），以便在紧急情况下使用。

为符合 Telecom 电信许可要求而设定的某些参数取决于本装置连接的设备 (PC) 。连接的设备应设置为在以下限制条件下进行工作，以便符合 Telecom 的规格要求：

1 对于任何一个人工呼叫，在任意 30 分钟内呼叫相同电话号码的次数不应超过 10 次，在上一次呼叫尝试结束和下一次呼叫尝试开始之间，此设备持续联机的时间不应少于 30 秒。

2 自动呼叫不同号码时，在上一次呼叫尝试结束与下一次呼叫尝试开始之间，此设备联机时间不应少于 5 秒钟。

3 此设备应设置为在铃声响起后 3 至 30 秒钟之内应答呼叫。

使用本设备对电话交谈内容进行录音的任何人均应遵守新西兰法律。这就要求交谈双方至少应有一方知道交谈正在被录音。另外，1993 年制订的个人隐私法列出的原则应考虑以下方面：收集个人信息的性质；收集的目的；如何使用个人信息；可对任何另一方透露的内容。

# 有限保修与退回规定

## 三年有限保修（仅限于美国）

Dell 采用符合工业标准规范的全新或相当于全新的部件和组件制造其硬件产品。Dell 保证其生产的硬件产品不会有材料和工艺上的缺陷。从购物发票之日起，有限保修期为三年，如下文所述。

产品在交付给您时，由于运送而导致的损坏也在有限保修范围之内。但是，此有限保修并不包括由于外部原因而导致的损坏，包括意外事故、滥用、误用、电源问题、未经 Dell 授权的维修、违反产品说明的用法、未执行必要的维护措施，以及由于使用非 Dell 提供的零件及组件所产生的问题等。

此有限保修不包括以下一个或多个类别中的任何项目：软件；外部设备（除非另有说明）； Dell 系统出厂之后添加的附件或零件；由 Dell 的系统集成部门添加至 Dell 系统的附件或零件；并非在 Dell 工厂中安装的附件或零件；或 DellWare™ 产品。Dell 品牌或 Dell 标准价格表上的显示器、键盘和鼠标也在有限保修范围之内；其它所有显示器、键盘和鼠标（包括通过 DellWare 程序出售的此类产品）则不包括在内。便携式计算机使用的电池仅在有限保修期的第一年内可以享受此保修。

### 第一年内的保修

自购物发票之日起一年内，Dell 将按照有限保修规定对退回到 Dell 工厂的产品进行修理或更换。要获得保修服务，您必须在保修期内致电 Dell 客户技术支持部门。请参阅系统联机指南中的“与 Dell 联络”部分，了解寻求客户帮助所需的电话号码。如果需要保修服务，Dell 将发出一个退回材料授权号。您必须使用原来的或相当的包装将产品装好并寄回 Dell，并且必须预付运费和为运送投保，或者承担产品在运送期间丢失或损坏的风险。如果您的地址在美国本土，Dell 将以预付运费的方式将修理或更换后的产品运送给您。如果在其它地区，则以运费到付的方式运送。

**提示：**向 Dell 发运产品之前，请备份产品中硬盘驱动器和其它存储设备上的数据。卸下任何可移动介质，例如软盘、CD 或 PC 卡。Dell 对数据或软件的丢失概不负责。

所有从维修产品中取出的零件均归 Dell 所有。维修和更换产品时，Dell 可以使用由不同制造商生产的全新或修理过的零件。如果 Dell 维修或更换了产品，其保修期不会因此而延长。

### 第二及第三年内的保修

在有限保修的第二年及第三年，如果有限保修范围内的零件需要更换，Dell 将在有效期内以交换的方式并根据 Dell 交换规定为 Dell 硬件产品提供更换零件。您必须事先向 Dell 客户技术支持部门报告每一次的硬件故障情况，以便 Dell 同意更换并运送零件。如果您的地址在美国本土，Dell 将以预付运费的方式将零件运送给您，如果在其它地区，则以运费到付的方式运送。Dell 为每个更换的零件提供一个已预付运费的容器，供您运送退回的零件。更换的零件是新的或修理过的零件。Dell 提供的更换零件可能由不同的制造商生产。更换零件的保修期为有限保修期剩余的时间。

如果您未将旧零件退回 Dell，则必须支付 Dell 更换零件所需的费用。对退回更换零件的处理以及您在未退回更换零件时所需支付的备用零件费用，将按照 Dell 交换规定从交换之日起开始执行。

您对自己的软件及数据负有全部责任。Dell 无义务建议或提醒您进行必要的备份以及采取其它措施。

### 一般规定

**本有限保修授予您特定的法律权限，视您所在的州（或辖区）而有所不同。对于硬件的故障和缺陷，DELL 的责任仅限于此有限保修声明所述的修理及更换。所有明示和暗示的产品保修，包括但不仅限于对可销售性或某一特定用途适用性的暗示保证和条件，均以上面所述的保修期为期限，此期限到期后，无论是明示还是暗示的保修均将失效。**

**某些州（或辖区）不允许限制暗示保证的持续时间，因此上述限制可能不适用于您。**

**DELL 不承担此有限保修声明之外的任何责任，也不会对偶然或间接的损坏负责，包括产品不能使用或数据、软件丢失之类的无限制责任等。**

**某些州（或辖区）不允许对偶然或间接损坏进行排除或限制，因此上述排除或限制可能不适用于您。**

这些条款仅适用于 Dell 的三年有限保修。对于系统的维修合同条款，请参阅您收到的发票或单独的维修合同。

如果 Dell 选择更换系统或组件，则相关的更换步骤和条款将按照 Dell 交换规定从交换之日起执行。无论 Dell 在何种情况下发出退回材料授权号，您均必须在保修期内将需要维修的产品送至 Dell，以便获得有限保修范围内的维修。

## 三年有限保修（仅限于加拿大）

**提示：**如果您选择一种保修和维修服务，而不是上文所述的三年标准有限保修，发票上将列出您所选择的服务。

Dell 使用符合工业标准规范的全新或相当于全新的零件和组件制造其硬件产品。Dell 保证其生产的硬件产品不会有材料和工艺上的缺陷。从购物发票之日起，保修期为三年，如下文所述。

产品在交付给您时，由于运送而导致的损坏也在有限保修范围之内。但是，此有限保修并不包括由于外部原因而导致的损坏，包括意外事故、滥用、误用、电源问题、未经 Dell 授权的维修、违反产品说明的用法、未执行必要的维护措施，以及由于使用非 Dell 提供的零件及组件所产生的问题等。

此有限保修不包括以下一个或多个类别中的任何项目：软件；外部设备（除非另有说明）； Dell 系统出厂之后添加的附件或零件；由 Dell 的系统集成部门添加至 Dell 系统的附件或零件；并非在 Dell 工厂中安装的附件或零件；或 DellWare 产品。Dell 品牌或 Dell 标准价格表上的显示器、键盘和鼠标也在有限保修范围之内；其它所有显示器、键盘和鼠标（包括通过 DellWare 程序出售的此类产品）则不包括在内。便携式计算机使用的电池仅在有限保修期的第一年内可以享受此保修。

### 第一年内的保修

自购物发票之日起一年内，Dell 将按照有限保修规定对退回到 Dell 工厂的产品进行修理或更换。要获得保修服务，您必须在保修期内致电 Dell 客户技术支持部门。请参阅系统联机指南中的“与 Dell 联络”部分，了解寻求客户帮助所需的电话号码。如果需要保修服务，Dell 将发出一个退回材料授权号。您必须使用原来的或相当的包装将产品装好并寄回 Dell，并且必须预付运费和为运送投保，或者承担产品在运送期间丢失或损坏的风险。如果您的地址在加拿大，Dell 将以预付运费的方式将修理或更换后的产品运送给您。如果在其它地区，则以运费到付的方式运送。

**提示：**向 Dell 发运产品之前，请备份产品中硬盘驱动器和其它存储设备上的数据。卸下任何可移动介质，例如软盘、CD 或 PC 卡。Dell 对数据或软件的丢失概不负责。

所有从维修产品中取出的零件均归 Dell 所有。维修和更换产品时，Dell 可以使用由不同制造商生产的全新或修理过的零件。如果 Dell 维修或更换了产品，其保修期不会因此而延长。

### 第二及第三年内的保修

在有限保修的第二年及第三年，如果有限保修范围内的零件需要更换，Dell 将在有效期内以交换的方式并根据 Dell 交换规定为 Dell 硬件产品提供更换零件。您必须事先向 Dell 客户技术支持部门报告每一次的硬件故障情况，以便 Dell 同意更换并运送零件。如果您的地址在加拿大，Dell 将以预付运费的方式将零件运送给您，如果在其它地区，则以运费到付的方式运送。Dell 为每个更换的零件提供一个已预付运费的容器，供您运送退回的零件。更换的零件是新的或修理过的零件。Dell 提供的更换零件可能由不同的制造商生产。更换零件的保修期为有限保修期剩余的时间。

如果您未将旧零件退回 Dell，则必须支付 Dell 更换零件所需的费用。对退回更换零件的处理以及您在未退回更换零件时所需支付的备用零件费用，将按照 Dell 交换规定从交换之日起开始执行。

您对自己的软件及数据负有全部责任。Dell 无义务建议或提醒您进行必要的备份以及采取其它措施。

### 一般规定

**除此有限保修声明之外，DELL 不承认其它明确的保证或条件。DELL 否认其它所有明示或暗示的保证和条件，包括但不仅限于对可销售性或特定用途适用性的暗示保证和条件。某些州（或辖区）不允许对暗示保证或条件加以限制，因此该项限制可能不适用于您。**

**对于硬件的故障和缺陷，DELL 的责任仅限于此有限保修声明所述的修理及更换。这些保修赋予您特定的合法权益，而且您可能还拥有其它的权益，这些权益随州（或辖区）的不同而有所差异。**

**DELL 不承担此有限保修声明之外的任何责任，也不会对偶然或间接的损坏负责，包括产品不能使用或数据、软件丢失之类的无限制责任等。**

**某些州（或辖区）不允许对偶然或间接损坏进行排除或限制，因此上述排除或限制可能不适用于您。**

这些条款仅适用于 Dell 的三年有限保修。对于系统的维修合同条款，请参阅您收到的发票或单独的维修合同。

如果 Dell 选择更换系统或组件，则相关的更换步骤和条款将按照 Dell 交换规定从交换之日起执行。无论 Dell 在何种情况下发出退回材料授权号，您均必须在保修期内将需要维修的产品送至 Dell，以便获得有限保修范围内的维修。

## 一年最终用户制造商保证（仅限于拉丁美洲和加勒比海地区）

**提示：**如果您选择一种保修和维修服务，而不是上文所述的三年标准有限保修，发票上将列出您所选择的服务。

### 保证

Dell 根据下列条款向最终用户保证：最终用户从 Dell 公司或者从拉丁美洲或加勒比海地区的 Dell 授权分销商处购买的 Dell 品牌硬件产品，从原始购买之日起一年之内，不会有影响正常使用的材料、工艺和设计上的缺陷。对于正当索赔的产品，Dell 决定是否对其进行维修或更换，费用由 Dell 承担。从维修产品中取出的所有零件均归 Dell 所有。Dell 可以使用其它制造商制造的全新或修理过的零件来维修和更换产品。

### 责任排除

本保证不适用于以下情况造成的损坏：不正确或不适当地安装、使用或维护；由未经授权的第三方或最终用户擅自进行的操作或修改；意外事故导致的损坏或蓄意损坏；或者正常磨损。

### 索赔

拉丁美洲或加勒比海地区的用户必须在保证有效期内向 Dell 的销售中心联系索赔事宜。最终用户必须提供购买证明，并且说明销售商的名称和地址、购买日期、机型和序列号、客户的姓名和地址以及出现故障时的详细症状和配置（包括所用的外围设备和软件）。否则，Dell 可以拒绝履行本保证规定的索赔条款。Dell 检测到产品出现保修范围内的缺陷后，会将产品陆运至 Dell 维修 / 更换中心，并且承担往返运费和投保费用。最终用户必须确保使用原来的包装或相当的包装运送损坏的产品，同时提供以上所列详细资料和 Dell 为最终用户提供的退回授权号。

**限制和法定权利**

除了上述明确声明之外，Dell 并未作出其它保修、保证和类似的声明，并且此保证可以在法律允许的最大范围内取代其它所有保证。在没有适用的法律依据时，最终用户只能依据此保证向 Dell 或其会员进行索赔。对于利益或合同的损失、由于疏忽和违约而导致的其它偶然或必然损失或者其它任何损失，Dell 及其会员概不负责。

此保证并不会削弱或影响最终用户的法定权益对最终用户与 Dell 和（或）其它任何销售商之间签订的其它合同所产生权益的约束力，并且（或）不会削弱或影响最终用户与 Dell 和（或）其它任何销售商之间签订的其它合同所产生的权益。

Dell World Trade LP
One Dell Way, Round Rock, TX 78682, USA

Dell Computadores do Brasil Ltda (CNPJ No. 72.381.189/0001-10)/
Dell Commercial do Brasil Ltda (CNPJ No. 03 405 822/0001-40)
Avenida Industrial Belgraf, 400
92990-000 - Eldorado do Sul – RS - Brasil

Dell Computer de Chile Ltda
Coyancura 2283, Piso 3- Of.302,
Providencia, Santiago - Chile

Dell Computer de Colombia Corporation
Carrera 7 #115-33 Oficina 603
Bogota, Colombia

Dell Computer de Mexico SA de CV
Rio Lerma #302- 4 Piso
Col. Cuauhtemoc, Mexico, D.F.06500

## “完全满意”退回规定（仅限于美国和加拿大）

如果您是最终用户，并且直接从 Dell 公司购买新产品，则可以根据发票上的日期，在 30 天内将此产品退回 Dell，以便按购买价格得到退款或信用退回。如果您是最终用户，并且从 Dell 公司购买修理后或重新配备后的产品，则可以根据发票上的日期，在 14 天内将此产品退回 Dell，以便按购买价格得到退款或信用退回。无论属于何种情况，退款或信用退回均不包含发票中列出的运费和手续费。如果您的组织依据与 Dell 签署的书面协议购买产品，则协议中可能包含与此规定不同的产品退回条款。

要退回产品，您必须致电 Dell 客户服务部门，获得信用退回授权号。请参阅系统联机指南中的“与 Dell 联络”部分，了解寻求客户帮助所需的电话号码。为尽快处理您的退款或信用退回，Dell 希望您在 Dell 发出信用退回授权号后 5 天之内，用原来的包装将产品退回。您还必须预付运费并且为运送投保，或者承担产品在运输期间损坏或丢失的风险。如果您要退回软件，则仅在软盘或 CD 的封印包装没有被打开的情况下才能得到退款或信用退回。退回的产品必须保持原样，并且所有的手册、软盘、CD、电源电缆以及产品附带的其它项目均应一起退回。对于要退回产品以获得退款或信用退回的客户，如果 Dell 已安装应用程序软件或操作系统，应将整个系统连同出厂时附带的介质和说明文件一起退回。

此“完全满意”退回规定不适用于 DellWare 产品，DellWare 产品根据 DellWare 当前的退回规定进行处理。另外，从加拿大 Dell 配件销售部门购买的修理零件不在退回范围之内。

Dell™ Inspiron™ アドバンスポートリプリケータ

# ユーザーズガイド

**www.dell.com**
**support.dell.com**

# メモ、注意および警告

**メモ：**メモは、コンピュータを使いやすくする為の重要な情報を説明しています。

**注意：** 注意は、ハードウェアの損傷やデータの損失の可能性があることを示し、その危険を回避するための方法を説明しています。

**警告：警告は、問題を回避しないと、身体に危険を及ぼす可能性があることを示します。**

**ここに記載されている内容は予告なく変更されることがあります。**
**© 2000 すべての著作権は Dell Computer Corporation にあります。**

Dell Computer Corporation の書面による許可のない複写は、いかなる形態においても厳重に禁じられています。

本書で使用されている商標について： Dell、DELL のロゴ、Inspiron、DellWare は、Dell Computer Corporation の商標です。

本書では、必要に応じて上記記載以外の商標および会社名が使用されている場合がありますが、これらの商標や会社名は、一切 Dell Computer Corporation に所属するものではありません。

2001 年 1 月　P/N 694VT　Rev. A00

# 目次

**本書について** . . . . . **71**

**安全にお使いいただくための注意** . . . . . **71**

**外付けデバイスの APR への接続** . . . . . **74**

**コンピュータの APR への接続** . . . . . **76**

**コンピュータの APR からの取り外し** . . . . . **77**

**安全保護ロック** . . . . . **77**

**仕様** . . . . . **78**

**認可機関の情報** . . . . . **79**

VCCI 規定（情報処理装置等電波障害自主規制協議会規定）（日本向け） . . . . . 81

クラス B 情報技術装置基準 . . . . . 82

**保証に関するご案内** . . . . . **83**

製品の修理のために返送する場合（引き取り対応機種のみ） . . . . . 83

製品を修理以外の理由で返送する場合 . . . . . 83

# 本書について

アドバンスポートリプリケータ (APR) によって、お使いのコンピュータで、迅速かつ簡単にデスクトップと同じ環境を実現することができます。本書の手順に従って、外付けデバイスとコンピュータを APR に接続してください。

# 安全にお使いいただくための注意

- ご自身で APR を修理しないでください。また、各種機器の取り付けに関しては、それぞれの手順に必ず従ってください。
- AC アダプタの電源コードの上に物を載せないでください。また、人が踏んだりつまずいたりする恐れのある位置に設置しないでください。
- AC アダプタは通気の良い場所に設置してください。APR に電源を供給する場合、アダプタは机の上や床などに設置してください。紙や、冷却効果を妨げるもので AC アダプタを覆わないでください。AC アダプタをキャリングケースに入れて使用しないでください。
- 浴槽、洗面台、プールの近くや湿気の多い地下室など、湿気のある場所では APR を使用しないでください。
- APR の通風孔や開口部に異物を押し込まないでください。開口部に異物を押し込むと、内部の部品がショートして、発火や感電の原因となる場合があります。
- このマニュアルで推奨されている APR 専用の AC アダプタのみを使用するようにしてください。その他のタイプの AC アダプタを使用すると、火災や破裂の恐れがあります。

**メモ :** APR に BIOS アップグレード用フロッピーディスクが付属している場合は、コンピュータを APR に接続する前に、フロッピーディスクを使用してお使いのコンピュータの BIOS をアップグレードしてください。手順については、BIOS アップグレード用フロッピーディスクに付属のマニュアルを参照してください。

- APR を電源コンセントに接続する前に、AC アダプタの定格電圧が使用する電源の定格に適合していることを確認してください。
  - — 北南米の大半の国、韓国、台湾などの極東の一部では115 V/60 Hz を使用します。
  - — 東日本では 100 V/50 Hz、西日本は 100 V/60 Hz です。
  - — ヨーロッパ、中東、極東のほとんどの地域では 230 V/50 Hz です。
- 感電の危険を避けるために、AC アダプタや周辺機器の AC 電源ケーブルは、正しくアースされている電源コンセントに接続してください。これらの電源ケーブルは、正しくアースするために、三芯プラグが使用されています。アダプタプラグを使用したり、アース用のピンをコードから取り外したりしないでください。延長ケーブルを使用する必要がある場合は、アース用のピンを持つ 3 線式のケーブルを使用してください。
- AC アダプタと延長ケーブルを使用する場合は、延長ケーブルに接続する機器の定格電流の合計が、ケーブルの許容定格電流を超えないことを確認してください。
- APR の電源を遮断するには、コンピュータの電源を切って AC アダプタを電源コンセントから抜いてください。
- ご使用のコンピュータに内蔵またはオプション (PC カード ) のモデムが付属する場合は、モデムケーブルには最低 26 AWG (American Wire Gauge) で FCC 互換の RJ-11 モジュラープラグを持つものをご使用ください。ケーブルを購入する前に、ケーブルの仕様をご確認ください。
- まれに電話線を介して稲妻の電気的なショックが伝わる危険があるので、雷が鳴っている間はモデムケーブルを取り外してください。
- 雷雨の際は、感電の危険を避けるため、ケーブルの抜き差しや本製品の修理、再設定などは一切行わないでください。

- APR を設置して作業を行う際は、APR を平らな面に設置してください。
- APR は、土、ほこり、食品、液体などから保護してください。また、極端な高温や低温、過度に日光があたる環境にさらさないでください。
- 温度や湿度が大幅に異なる環境へ APR を移動させると、コンピュータの表面や内部に結露が発生することがあります。APR の損傷を避けるため、コンピュータを使用する前に、水分が蒸発するまで充分な時間を置くようにしてください。

**注意：** 寒い場所から暖かい場所へ、また暖かい場所から寒い場所へ APR を移動したときは、電源を入れる前に、APR を部屋の温度に慣らしてください。

- ケーブルを抜く際は、ケーブルそのものをつかむのではなく、コネクタまたはストレインリリーフループをつかんで抜いてください。コネクタを抜く際は、コネクタのピンを曲げないようにまっすぐに引き抜いてください。また、ケーブルを接続する際は、両方のコネクタの形状や向きが合っていることを確認してください。
- APR はていねいに取り扱ってください。
- APR を清掃する際は、まずコンピュータをシャットダウンして APR から取り外し、コンセントから APR のプラグを抜いてから行ってください。
- APR の清掃は、液体やスプレー式のクリーナーではなく、水で湿らせたやわらかい布で行ってください。
- APR やコンピュータが濡れたり損傷した場合は、コンピュータに付属の『Dell ソリューションガイド』の「コンピュータのトラブルシューティング」の手順に従ってください。それらの手順を行った後で、APR やコンピュータが正常に作動しないことを確認した場合は、Dell にご連絡ください。( 電話番号については、『ソリューションガイド』の「困ったときは」を参照してください。)

# 外付けデバイスの APR への接続

APR 背面の入出力 (I/O) コネクタは、お使いのコンピュータの背面と側面のプライマリコネクタと同じ機能を果たします。次の表は、APR 背面の各コネクタに対応するアイコンと各コネクタに接続できる外付けデバイスの種類を示したものです。

| コネクタのアイコン | コネクタの説明 |
|---|---|
| | AC アダプタを接続します。 |
| | シリアルマウスやデジタルカメラなどのシリアルデバイスを接続します。 |
| | マイクを接続します。 |
| | スピーカーまたはヘッドフォンを接続します。 |
| | ネットワークインタフェースケーブルを接続します。 |
| | USB マウスなどの USB デバイスを 1 つまたは 2 つ接続します。 |
| | 電話を接続します。 |
| | 外付けモニタを接続します。 |
| | プリンタなどのパラレルデバイスを接続します。 |
| | PS/2 互換マウスを接続します。 |
| | PS/2 互換キーボードやテンキーパッドを接続します。 |
| | 外付けメディアベイを接続します。 |

次の手順に従って、外付けデバイスを APR に接続します。

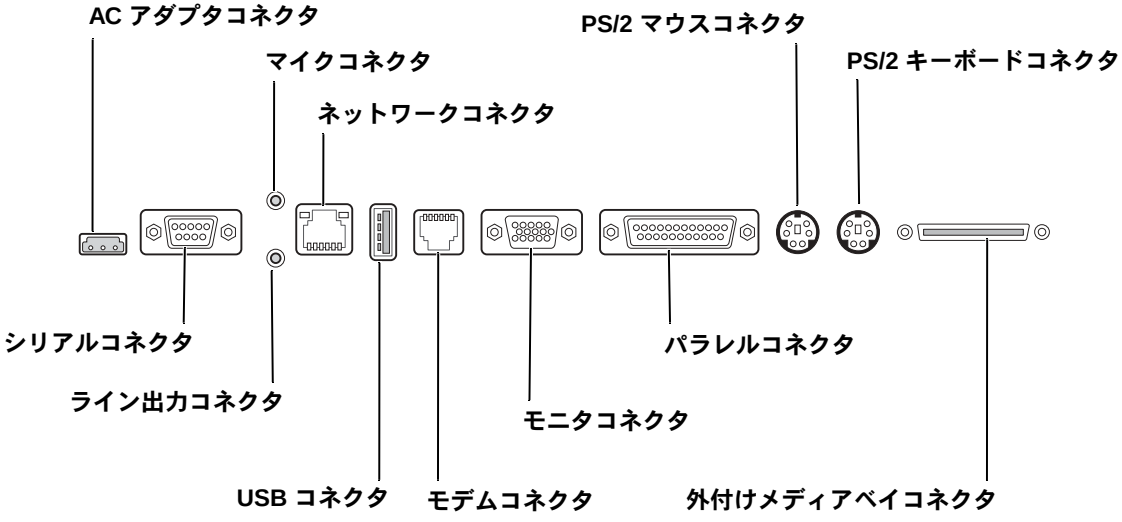
**注意：** APR 背面のネットワークアダプタと 2 つの PS/2 コネクタは左右逆に配置されています (APR 背面を見ると分かります )。コネクタの損傷を防ぐため、ケーブルを接続する前にコネクタピンの向きが合っていることを確認してください。

1 次の図を参照し、外付けデバイスを APR 背面の適切なコネクタに接続します。

**メモ :**外付けデバイスのケーブルコネクタに蝶ネジが付いている場合は、蝶ネジを締めて確実に接続してください。

**注意：** ネットワークコネクタに電話回線を接続しないでください。

お使いのコンピュータでの外付けデバイスの使い方の詳細については、『ソリューションガイド』の「外付けメディアベイの使用」を参照してください。



**メモ :** コンピュータを SCSI (Small Computer System Interface) デバイスに接続する場合は、コンピュータに SCSI PC カードを取り付ける必要があります。PC カードの使用方法については、システムヘルプの『はじめよう』ヘルプファイルの「PC カードの使用」を参照してください。

2 必要な場合は、外付けデバイスを電源に接続します。

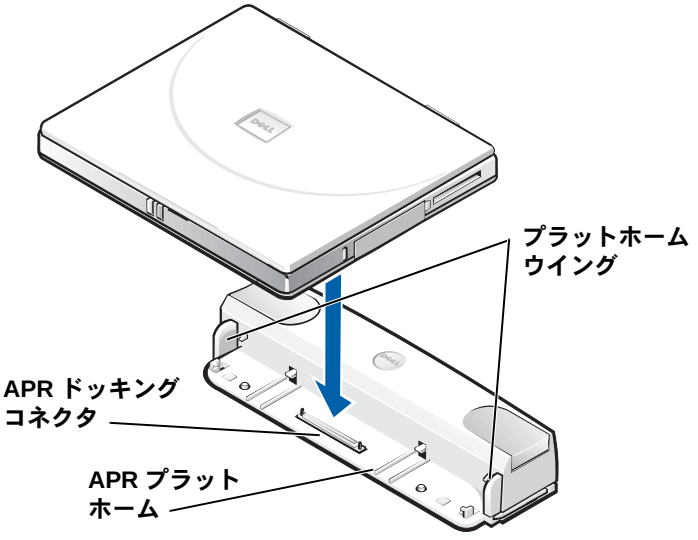
# コンピュータの APR への接続

1 開いているファイルをすべて保存し、開いているプログラムをすべて閉じます。

2 コンピュータをシャットダウンします。

3 AC アダプタをまだ接続していない場合は、APR のコネクタに接続し、AC 電源コードをコンセントに接続します。

4 コンピュータ背面を APR プラットホームに載せます。コンピュータ側面はプラットホームウイングに合わせてください。




5 コンピュータを慎重に APR プラットホームに押し込み、APR とコンピュータのドッキングコネクタをはめ込みます。

コンピュータが APR に固定され、ドッキングコネクタが完全にはまると、カチッという音や感触があります。

**注意：** APR に接続された外付けデバイスが正常に作動しない場合は、APR ドッキングコネクタと接している側のコンピュータのコーナー部分をしっかりと下に押して、コンピュータと APR を正しく接続してください。

6 コンピュータの電源を入れます。

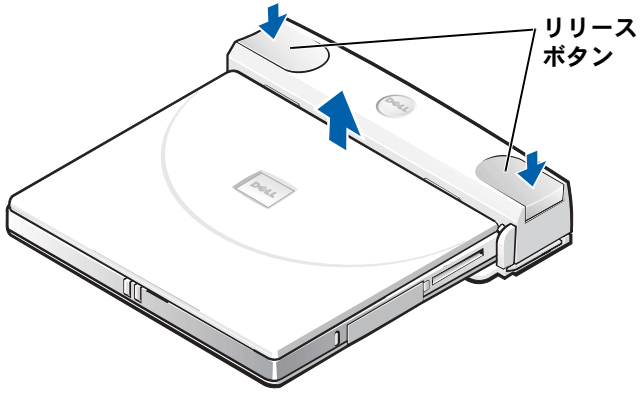
# コンピュータの APR からの取り外し

1 開いているファイルをすべて保存し、開いているプログラムをすべて閉じます。

2 コンピュータをシャットダウンします。

3 APR 上面の左右のリリースボタンを同時に押し、コンピュータの接続を解除します。

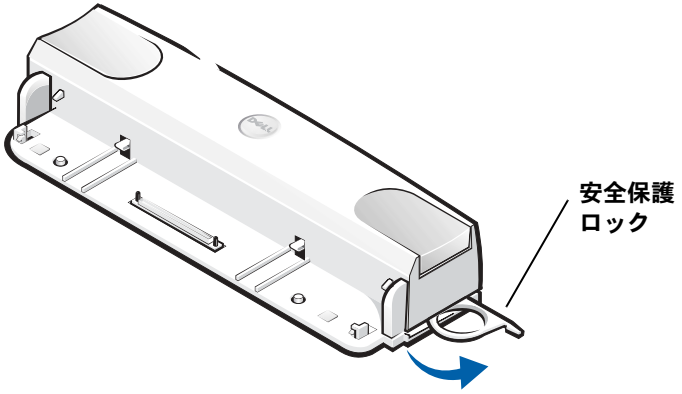
4 コンピュータを持ち上げ、APR から取り外します。




# 安全保護ロック

安全保護ロックにより、許可されていない APR の取り外しを防ぐことができます。

1 安全保護ロックは、APR から回転させて引き出します。




2 盗難防止ケーブルデバイスをしっかりと固定された物体に巻き付け、APR の安全保護ロックに通します。

3 ケーブルをコンピュータの安全保護ケーブルスロットでロックします。

詳細については、コンピュータの『Dell ソリューションガイド』を参照してください。

# 仕様

| **物理的仕様** | |
|---|---|
| 高さ | 38.25 mm |
| 奥行 | 50.0 mm |
| 幅 | 298.0 mm |
| 重量 | 389 g |
| **コネクタ** | |
| 拡張 ( コンピュータに接続 ) | APR ドッキングコネクタ |
| シリアル (DTE) | 9 ピン雄コネクタ |
| パラレル | 25 穴雌コネクタ |

| コネクタ | |
|---|---|
| PS/2 互換 キーボード / キーパッド | 6 穴外付けキーボードコネクタ |
| PS/2 互換マウス | 6 穴外付けマウスコネクタ |
| LAN | RJ45 コネクタ |
| モデム | RJ11 コネクタ |
| モニタ | 15 穴雌コネクタ |
| オーディオ | マイクコネクタ、ライン出力コネクタ |
| USB | 4 ピンコネクタ |
| メディアベイ | 68 ピン IDE/FDD コネクタ |
| DC 入力 | 3 ピン DC 電源コネクタ |

| 環境的仕様 | |
|---|---|
| 温度 : | |
| 動作時 : | 5° ～ 35°C |
| 保管時 : | –20° ～ 60°C |
| 相対湿度 : | |
| 動作時 : | 20% ～ 80% ( 結露なし ) |
| 保管時 : | 8% ～ 90% ( 結露なし ) |

# 認可機関の情報

電磁妨害雑音（EMI; Electromagnetic Interference）とは、自由空間に放射されたり、電力線や信号線を伝導する、信号あるいは放射電磁波のことで、無線を使った自動操縦装置や、その他の安全に通行するための装置の機能に悪影響を与えたり、認可された無線通信サービスの著しい品質低下、妨害、あるいは度重なる中断を発生させます。無線通信サービスには、AM/FM の商業放送、テレビ、携帯電話の各種サービス、レーダー、航空交通管制、ポケットベル、Personal Communication Services（PCS）などがありますが、これらに限定されません。これらの認可サービスは、コンピュータシステムを含むデジタル装置などの意図的には電磁波を放射しない装置とともに、電磁環境に影響を与えます。

電磁整合性（EMC; Electromagnetic Compatibility）とは、多数の電子機器が同一の環境で一緒に正常に動作する能力のことです。本コンピュータシステムは、認可機関の EMI に関する制限に準拠する設計がなされており、適合していますが、特定の設置条件で干渉が発生しないという保証はありません。この装置が無線通信サービスに対して干渉するかどうかはその装置の電源をオン／オフすることによって判定できますので、以下の方法を 1 つ以上実施してみて干渉を中和させてください。

- 受信アンテナの方向を変えてください。
- 受信機に対してコンピュータを再配置してください。
- 受信機からコンピュータを遠ざけてください。
- コンピュータを別の電源コンセントにつないで、コンピュータと受信機を別々の分岐回路上に置いてください。

必要があれば、Dell Computer Corporation のテクニカルサポート、またはテレビ・ラジオ関連の技術者に相談してください。『FCC Interference Handbook, 1986』も参考になります。こちらは、U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00450-7 またはウェブサイトの**http://www.fcc.gov/Bureaus/Compliance/WWW/tvibook.html**から入手できます。

Dell のコンピュータシステムは、下記の使用環境目的に合わせた設計、テスト、類別がなされています。これらの電磁環境の類別は、一般に次の統一定義を表しています。

- クラス A（クラス A 情報技術装置基準）— 商工業環境用。
- クラス B（クラス B 情報技術装置基準）— 住宅環境用。

情報技術機器（ITE; Information Technology Equipment）は、周辺機器、拡張カード、プリンタ、入出力（I/O）装置、モニタなどを含み、システムに統合または接続されるもので、コンピュータシステムの電磁環境の類別に適合しなければなりません。

**シールド付き信号ケーブルに関する告知：周辺機器のDell製装置への接続にはシールド付きケーブルのみを使用して、無線通信サービスとの干渉の可能性を減らしてください。シールド付きケーブルの使用により、目的とする環境に適した EMC 分類基準を満たします。**

大半の Dell 製コンピュータシステムは、クラス B 環境に分類されています。お使いのシステムまたは装置の電磁的類別を確認するには、個々の認可機関に関する以下の各項を参照してください。以下の各項には、各国別の EMC/EMI または製品の安全に関する情報が記載されています。

## VCCI 規定（情報処理装置等電波障害自主規制協議会規定）（日本向け）

Dellのコンピュータシステムの大部分は、VCCIで第二種情報装置（住宅またはその隣接した地域にて使用されるべき情報装置）として類別されています。しかし、コンピュータシステムに特定のオプションを付加することにより、一部の構成は第一種情報装置（商工業地域にて使用されるべき情報装置）に類別されることもあります。情報技術機器（ITE; Information Technology Equipment）は、周辺機器、拡張カード、プリンタ、入出力（I/O）装置、モニタなどを含み、システムに統合または接続されるもので、コンピュータシステムの電磁環境の類別に適合しなければなりません。

お手元のコンピュータシステムにどちらの類別が適用されているかを確認するには、システムの背面パネル、およびカード本体に添付されている VCCI 表示ラベル（図 1 および 2 参照）をすべて調べてください。VCCI の類別を確認できましたら、以下の該当する部分をご覧ください。

### クラス A 情報技術装置基準

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づく クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

**VCCI-A**

**図 1. VCCI クラス A 情報技術装置基準認可機関マーク**

### クラス B 情報技術装置基準

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI ）の基準に基づく クラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用することを目的としていますが、ラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

**図 2. VCCI クラス B 情報技術装置基準認可機関マーク**

# 保証に関するご案内

## 製品の修理のために返送する場合（引き取り対応機種のみ）

Dell のテクニカルサポート担当者は 、ご使用のコンピュータに関する問題の解決にあたりますが、修理が必要と判断された場合は修理のためにシステムやその備品を返送していただくことがあります。

1. テクニカルサポートにお電話ください。システムを引き取りに伺う日程、システム梱包用の箱の有無、引き取る場所、連絡先を確認させていただきます。システムに同梱するべきものがある場合は、その際にご案内いたします。

2. 指定の日、指定の場所に提携宅配業者がシステムを引き取りにお伺いします。梱包用の箱をお持ちの場合は、それまでにシステムの梱包を終えておいてください。また、サービスタグナンバー（Service Tag #・5 桁もしくは 7 桁の英数字で、通常バーコードが記載された細長いシール上に書かれています。 このシールは、ノートパソコンの場合はシステムの底面、デスクトップパソコンの場合は本体の背面あるいは側面に貼られています。）をお手元に控えておかれるようお願いいたします。このサービスタグナンバーはシステムに関するお問い合わせの際に必要です。

## 製品を修理以外の理由で返送する場合

1. はじめに弊社の営業（担当営業）にご連絡ください。弊社から製品返送用の RMA ナンバー（返却番号）をお知らせいたしますので梱包する箱の外側にはっきりとよくわかるように書き込んでください。

2. 製品返却手続きのご案内用紙をファックス（または郵送）でお送りします。返却する製品を、購入時に入っていた箱に梱包し、上記のご案内用紙から返却シートを切り離して箱に貼付します。コンピュータ本体の返品の場合は、返却手続きのご案内に記載されているサービスタグナンバーと、製品に貼付されているサービスタグナンバーが一致しているか、必ずご確認ください。（サービスタグナンバーに関しては「修理のための返送」の 2 を参照してください。）電源コード、ソフトウェアディスケット、マニュアルなどの付属品も全て製品に同梱してください。

3. 集荷依頼窓口に電話し、集荷希望の日時・場所を伝えます。

運送中に破損、紛失、盗難などに遭った場合、弊社では一切責任を負いかねますので、予めご了承ください。

以上の条件が満たされていない場合は、そのまま返送させていただくことがあります。

0694VT A00

P/N 694VT Rev. A00

Printed in the U.S.A.

美国印制

Printed in the U.S.A.

www.dell.com
support.dell.com